



GŁOS

znad Niemna

22 lutego 2002r. Nr 8 (509) Index 63863 Rok założenia 1989

Głos znad Niemna
to Twój głos!

Index 63863

Cena
na 1 mies. - 722 rub.
3 mies. - 2166 rub.

GRODNO

POSIEDZENIE RADY
NACZELNEJ ZPB

Dnia 16 lutego br. w głównej siedzibie ZPB w Grodnie odbyło się Posiedzenie Rady Naczelnej ZPB, które poprowadził prezes Rady Konstanty Tarasewicz.

Minutą ciszy uczczono pamięć śp. Eugeniusza Gałkiewicza.

Podczas spotkania podsumowano działalność organizacji za rok 2001, zatwierdzono plan pracy na rok 2002. Kierownicy działów: Oświaty - Anżelika Borys i Kultury - Oksana Gołombowska, poinformowały o pracy podległych im działów. Redaktor naczelny **Głosu** Andrzej Dubikowski zapoznał zebranych z planami pracy redakcji na bieżący rok, przedstawił nurtujące problemy.

Podczas posiedzenia Rady Naczelnej ZPB na stanowisko dyrektora Domu Polskiego w Nieświeżu jednogłośnie zatwierdzono Jana Iwaszkiewicza, a Domu Polskiego w Borysowie - Tamarę Niebyszyniec.

Inf. wł.

HARCERSTWO

DNIA 22 LUTEGO
OBCHODZONO
JEST
ŚWĘTO „DZIEŃ
MYŚLI BRATERSKIEJ”.

W każdym zakątku kuli ziemskiej, skauci podają sobie wzajemnie ręce. Otwierając tym gestem serca dla wszystkich ludzi...

W ten dzień połączmy się w myślach, przekazując sobie isierkę nadziei, braterstwa, miłości. W tym dniu wszystkim Druhom pragną przekazać słowa naszego ziomka i słynnego harcerza Witolda Karpyzy: „Na dalszą drogę, która jest dość śliska, weź isierkę zapala z naszego ogniska.”

Czuwajmy i bądźmy zawsze gotowi.
Czuwaj!

Podharcemistrz
Antoni CHOMCZUKOW
Przewodniczący Republikańskiego Społecznego Zjednoczenia „Harcerstwo” na Białorusi

Ogłoszenie

Grodnian i gości naszego miasta zapraszamy na kermasz twórców ludowych

„Kaziuki”,

który się odbędzie dnia

3 marca 2002r. o godz. 11.00.

na skwerze przy pl. Sowieckim
(między ulicami Mostową i S.Batorego)

Organizatorzy SZ ZPB oraz
Towarzystwo Twórców
Ludowych i Malarzy



KONTYNUACJA DIALOGU



Dnia 20 lutego br., w siedzibie Zarządu Głównego ZPB w Grodnie, odbyło się robocze spotkanie korpusu dyplomatycznego RP na Białorusi na czele z ambasadorem dr. Mariuszem Maszkiewiczem z kierownictwem i działaczami Związku Polaków, którym przewodniczył wiceprezes Józef Porzecki.

W spotkaniu uczestniczyli: ze strony polskiej: Konsul Generalny RP w Brześciu Romuald Kunat, Radca Ambasady RP w Mińsku Andrzej Buczak, I sekretarz Ambasady RP w Mińsku Marek Bućko, wicekonsul w Konsulacie Generalnym RP w Brześciu Andrzej Kucharczuk, po. Konsula Generalnego RP w Grodnie Renisław Walter; ze strony ZPB: kierownicy działów Oświaty i Kultury - Anżelika Borys i Oksana Gołombowska, prezesi oddziałów ZPB w Wołkowysku i Lidzie - Anna Sadowska i Izabela Tyrkin, głów-

GRODNO

Młodzież w konsulacie

Dnia 7 lutego, w Tiusty Czwartek, odbyło się spotkanie młodzieży polskiej w Konsulacie Generalnym RP w Grodnie.

Co roku są to spotkania, które odbywają się w gościnnej, serdecznej i ciepłej atmosferze. Tym razem mieliśmy „migdałową” zabawę — w podanych paczkach umieszczono migdały, a szczęściarze otrzymywali nagrody z rąk po. Konsula Generalnego RP w Grodnie Renisława Waltera.



Ważnym wydarzeniem tego wieczoru było ogłoszenie otwarcia klubu Młodzieży Polskiej w Lidzie (liczącego, póki co, 16 osób), któremu przewodniczy Natalia Sawasiuk oraz wręczenie medalu Komisji Edukacji Narodowej Marii Ignatowicz, nauczycielce języka polskiego w Sopotkach.

Do zebranych przemówił Lesław Skinder kawaler

Orderu Uśmiechu, zaznaczając, że zebranej młodzieży jest dużo, ale w porównaniu z ogólną liczbą Polaków na tych terenach może jej być o wiele więcej. Gdzie są pozostali? Dlaczego nie są aktywni, nie uczestniczą w życiu kulturalnym? Wiadomo, że razem jest zawsze różniej.

Agnieszka
KRZYSZTOFOWICZ

W SKRÓCIE

**W LUTYM, PODOB-
NIE JAK W STYCZ-
NIU**, nadal blisko dwie trzecie (64 proc.) Polaków ankietowanych przez CBOS uważa, że sytuacja w kraju zmierza w złym kierunku. Odmienne zdania jest ponad jedna piąta (22 proc.) ankietowanych. 43 proc. badanych uważa, że ogólna sytuacja kraju w najbliższym roku się nie zmieni, 33 proc. sądzi, że będzie jeszcze gorzej.

SIEDEM ZARZUTÓW
POSTAWIŁA
WARSZAWSKA
PROKURATURA

Andrzejowi Lepperowi. Prokuratura zarzuca mu, że z trybuny sejmowej pomógł pięciu polityków: Pawła Piskorskiego, Donalda Tuska i Andrzeja Olechowskiego z Platformy Obywatelskiej oraz ministrów SLD: obrony - Jerzego Szmajdzińskiego i spraw zagranicznych - Włodzimierza Cimoszewicza. Zarzuty dotyczą wypowiedzi byłego wicemarszałka Sejmu RP dla olsztyńskiego radia, w której nazwał on szefa MSZ „kanalią”, a jego ojca „zbrodniarzem”.

Andrzej Lepper nie przyznał się do stawianych mu zarzutów, uznał je za bezzasadne i zgodnie z przysługującym mu prawem wystąpił o ich pisemne uzasadnienie.

ZAKOŃCZONO
ŚLEDZTWO W SPRA-
WIE PRZYZYCN KA-
TASTROFY OKRETU
PODWODNEGO

„KURSK” i w najbliższym czasie zostaną przedstawione rezultaty — poinformował rosyjski prokurator generalny Władimir Ustinow. Dowódca rosyjskiej marynarki wojennej, admirał Władimir Kurojedow powiedział, że zatonięcie okrętu podwodnego „mogło być spowodowane przez eksplozję paliwa ćwiczebnej torpedy”.

Kurojedow przyznał, że nie ma żadnych dowodów na obecność w pobliżu „Kurka” w chwili katastrofy obcej jednostki.

PO HOLANDII I
IRLANDII - FRANCJA

stała się trzecim krajem Unii Europejskiej, który zrezygnował w poniedziałek ostatecznie ze swojej waluty na rzecz unijnego euro. Francuski frank wyszedł z obiegu po 641 latach, z czego 200 służył Republice. Jak na tak znaczący okres i niechęć Francuzów do zmian wprowadzanych z zewnątrz, pożegnanie z francuską walutą było wyjątkowo bezbolesne.

Pozostałe kraje strefy euro: Niemcy, Austria, Belgia, Hiszpania, Finlandia, Grecja, Włochy, Luksemburg i Portugalia postanowiły, że z ostatecznym zerwaniem z narodowymi walutami poczekają do ostatniego możliwego terminu, czyli do 28 lutego.

PAP, AD

W numerze:



Dochody i
wydatki 2



Telewizja
białoruska:
klonowanie? 3



Przewycię-
żenie zła 4



Poznać całą
prawdę 10



Bal
„Sokoła” 11

FILM

Mocarny i kruchy

Czasami geniusz przerastał w nim człowieka

„Chopin, pragnienie miłości” Jerzego Antczaka trafi na ekrany polskich kin 1 marca. Współproducentem filmu jest Telewizja Polska. Film opowiada o ośmioletnim związku kompozytora z jedną z najsłynniejszych pisarek epoki romantyzmu — George Sand.



George Sand wg portretu olejnego A. Charpentiera

Przygotowania do realizacji filmu trwały 20 lat. Postać Chopina, która wyłoniła się po długich i żmudnych badaniach materiałów źródłowych, m.in. listów, okazała się pełną sprzeczności. Jak powiedział reżyser, kompozytor był zarówno „mocarny”, jak i „kruchy”, „zmęczony”, a jednocześnie „piękny”. Jadwiga Barańska, która wspólnie z Jerzym Antczakiem napisała scenariusz i wystąpiła w filmie w roli Justyny Chopin, powiedziała, że Chopin był bardzo praktyczny i wielokrotnie żądał usług od swoich przyjaciół. „Ten cudowny ariel, którego kochamy, był normalnym człowiekiem, nierzadko bardzo egoistycznym” — twierdzi Barańska.

W głównych rolach Fryderyka Chopina i George Sand wystąpili Piotr Adamczyk i Danuta Stenka, chwaleni przez dziennikarzy za „perfekcyjne wykonanie aktorskie”. Adamczyk powiedział podczas spotkania, że już przed przystąpieniem do pracy nad filmem Chopin był dla niego „ulubionym kompozytorem”. Dodał, że w trakcie pracy nad filmem chciał się dowiedzieć o Chopinie jak najwięcej. „Stawiałem się w jego sytuacji. Był historyczny, wykorzystywał



Fryderyk Chopin wg P.-R. Vigneron

swoich przyjaciół, ale ja go usprawiedliwiam” — powiedział aktor.

Filmowa George Sand, Danuta Stenka, nosi długie włosy i — jak zauważyli dziennikarze — jest bardzo kobieca. Jak wyjaśniła Jadwiga Barańska, nie stoi to w sprzeczności z zachowaniami oryginalnymi portretami George Sand.

W rolach dzieci George Sand wystąpili: Bożena Stachura jako Solange i Adam Woronowicz — Maurycey. Na ekranie pojawiają się także m.in.: Janusz Gajos, Piotr Fronczewski, Marian Opania, Jerzy Żelnik, Andrzej Zieliński i Anna Korcz.

Ważną rolę odgrywa w filmie muzyka, która pojawia się aż 54 razy. Wyboru utworów dokonał Jerzy Antczak. Są to w większości kompozycje Chopina wykonywane przez Janusza Olejniczaka.

Partie orkiestrowe nagrała Polska Orkiestra Symfoniczna pod dyktando Wojciecha Michniewskiego. Grają także pianiści Yukio Yokoyama i Emanuel Ax, wiolonczelista Yo-Yo Ma oraz skrzypkowie Pamela Frank i Vadim Brodski. Zdjęcia do filmu zrealizował Edward Klosiński. Scenografia to dzieło Andrzeja Przedworskiego, dekoracja wnętrz — Albiny Barańskiej i Anny Rządowskiej, kostiumy — Magdaleny Testawskiej i Pawła Grabarczyka.

Budżet filmu wyniósł około 5 milionów dolarów. Film był realizowany m.in. w XIX-wiecznym pałacu w Kozłowie, w Paryżu i na Majorce. Stroje sprowadzono z Wiednia, Londynu i Paryża.

FOTO W Głosie



W wyniku pożaru pociągu pasażerskiego, który jechał z Kairu do Luksoru, zginęło co najmniej 400 osób — szacuje egipska obrona cywilna. Wśród ofiar są pasażerowie, którzy ponieśli śmierć wyskakując z pędzącego pociągu. Policja podała, że odnaleziono ciała 372 ofiar. Według świadków, ogień błyskawicznie strawił jedenaste wagonów osobowych jadącego pociągu. Płonący pociąg jechał jeszcze przez osiem kilometrów, zanim maszynista zorientował się, co się dzieje i zahamował skład.

DOCHODY I WYDATKI

„To jest dobry dzień dla Polski” — podsumował uchwalenie budżetu premier Polski

Opozycja określa zaś budżet jako „zatruwający” czy „przetruwający”, który „będzie nowelizowany za kilka miesięcy”. Ustawę budżetową na 2002 rok z deficytem w wysokości 40 mld zł uchwalił Sejm RP. Zwiększył w stosunku do planu rządowego o 1,1 mld zł dochody i o tyle samo wydatki. Teraz ustawa trafi do Senatu RP.

Sejm zwiększył o 625 mln zł prognozę wpływów z VAT. Ponieważ jednak rząd był przeciwny zwiększaniu prognozy wpływów podatkowych, realizacja dodatkowych wydatków, które miałyby być finansowane tymi wpływami, została zapisana w projekcie warunkowo. Jeśli w ciągu trzech kwartałów 2002 roku planowane na ten okres dochody z VAT (41,7 mld zł) zostaną przekroczone, to dodatkowe wpływy będzie można przeznaczyć w pierwszej kolejności na rozpoczęcie III etapu podwyżek dla nauczycieli (do kwoty 350 mln zł) oraz na zwiększenie dotacji dla Agencji Rynku Rolnego (do



Po zmianach wprowadzonych przez Sejm dochody i wydatki budżetu wzrosły odpowiednio do 145,08 mld zł i 185,08 mld zł. Rząd planował pierwotnie, że dochody budżetu wyniosą w tym roku 143,97 mld zł, a wydatki 183,97 mld zł.

100 mln zł), budowę i modernizację dróg krajowych (do 100 mln zł) i program rozwoju sieci autostrad (do 75 mln zł).

Według rządu, w tym roku dochody z VAT wyniosą 57,4 mld zł. Dodatkowe dochody wpisane do budżetu przez Sejm mają pochodzić także ze zobowiązania jednostek budżetowych, które posiadają tzw. środki specjalne (m.in. wpływy z różnego rodzaju kar i opłat) do odprowadzania do budżetu 20 proc. planowanych wpływów, co ma przynieść 402

mln zł. To „opodatkowanie” środków specjalnych nie obejmuje jednak wszystkich instytucji gromadzących takie środki. Już w trakcie wcześniejszych prac komisja finansów wyłączała z obowiązku środki specjalne ministra skarbu oraz środki specjalne Urzędu Kultury Fizycznej i Sportu, argumentując, że cała gromadzona na nim kwota przeznaczana jest na budowę obiektów sportowych, sport dzieci i młodzieży oraz niepełnosprawnych.

Sejm przyjął także dwie

poprawki wyłączaające z obowiązku wpłat do budżetu także środki specjalne gromadzone przez ministra obrony (50 mln zł), gdyż jest on przeznaczany na modernizację polskiej armii, oraz środki specjalne Generalnej Dyrekcji Dróg Publicznych, gdyż służy on współfinansowaniu inwestycji drogowych (62 mln zł). Aby zrekompensoować powstały ubytek dochodów (112 mln zł), Sejm zwiększył o 82 mln zł prognozę wpłaty do budżetu z zysku NBP oraz zobowiązał ministra skarbu do odprowadzania ze środków specjalnego do budżetu 30 mln zł.

Zgodnie z Konstytucją Sejm nie może zmienić zaplanowanej przez rząd wielkości deficytu. Posłowie mogą więc zwiększać wydatki, jeśli wskażą ich pokrycie, tnąc wydatki w innych częściach budżetu lub znajdując dodatkowe źródła dochodów.

Ostateczne zakończenie prac legislacyjnych nad tegorocznym budżetem planowane jest na połowę marca. Potem ustawa trafi do prezydenta, który zgodnie z Konstytucją nie może zażądać budżetu i ma na jego podpisanie siedem dni.

GOSPODARKA

Latynoski młyn

Spośród 32 państw Ameryki Łacińskiej i Karaibów w ubiegłym roku PKB wzrósł w 25, a spadł w siedmiu. Najbardziej w Argentynie (o 3,8 procent), najmniej w Meksyku (o 0,1 procent). Maksymalne tempo wzrostu odnotował Ekwador (o 5,0 procent), ale to w dużym stopniu na fali odbicia po katastrofalnym spadku aż o 9,5 procent w roku 1999. Wypadkową tych skrajności jest wzrost PKB dla całego regionu zaledwie o 0,5 procent. Na ten zaś rok prognozuje się wzrost o 1,1 procent.

Patrząc na świat warto od czasu do czasu porównywać istniejący stan rzeczy i zmiany sytuacji zachodzące w jego różnych częściach. Dzisiaj — w epoce globalizacji i czwartej rewolucji naukowo-technicznej — nawet regiony geograficznie odległe są jakby sobie bliższe, a zarazem coraz mniej różnią się od siebie. W wyniku trwającego od kilkunastu lat na tamtym krańcu świata procesu liberalizacji i integracji, z jednej strony oraz naszej rynkowej transformacji, z drugiej, zarówno struktury, jak i instytucje gospodarcze są coraz bardziej do siebie podobne. O ile dziesięć lat temu umieszczenie na okładce mojej książki pt. „Transformacja polskiej gospodarki. Sukces czy porażka?” konturów naszego kraju na tle mapy Ameryki Południowej — na pograniczu Argentyny, Boliwii, Chile i Peru — miało przestrzegać niejako przed niebezpieczeństwem tzw. latynizacji, o tyle teraz w dużym stopniu jest to już faktem. Tak w odniesieniu do naszego kraju, jak i wielu innych gospodarek przechodzących ustrojową transformację.

W międzyczasie jednak — w wyniku przemienienia się jak w młynie wielu zjawisk i procesów — sporo zmieniło się także w tamtej części świata, gdzie też wskazać można na przypadki względnie sukcesu, jak i absolutnej klęski. To już jest inna Ameryka Łacińska niż przed dekadą i życzeniem niejednego kraju posocjalistycznego może być taki stan gospodarki, jak na przykład w Chile. Przy okazji również w łonie samej Ameryki Łacińskiej i Karaibów nastąpiło dalsze istotne zróżnicowanie sytuacji. Jedne kraje — na przykład Meksyk czy Dominikana — są daleko bardziej zaawansowane na drodze strukturalnych reform wdrażających pełnokrwistą gospodarkę rynkową, inne — chociażby Paragwaj czy Surinam — pozostają w tyle. Na dłuższej ścieżce czasowej daje to już znacząco odmienne rezultaty ekonomiczne. Pod tym względem bezspornie najlepiej wypadają Chile i Kostaryka, najgorzej zaś Haiti i Kuba. Przy okazji widać też, jak wiele — pomijając rolę historycznej spuścizny — zależy od strategii i polityki. Chociaż Haiti i Dominikana leżą na tej samej wyspie, to w tym pierwszym kraju PKB wzrósł w latach 90-tych o 82, w drugim zaś spadł o 11 procent.

W całym zaś regionie PKB zwiększył się o 37 procent w latach 1991-2001, wzrastając średniorocznie o 2,9 procent. Największy postęp odnotowała Chile, gdzie w tym czasie PKB wzrósł aż o 86 procent, czyli średniorocznie o 5,8 procent. Niestety, w trakcie ostatnich trzech lat dynamika ta została utracona i tempo wzrostu jest obecnie ponad dwukrotnie niższe. Tylko Kuba, Salwador i Wenezuela —

wszyscy z innych powodów — byli w stanie w zeszłym roku utrzymać dynamikę produkcji powyżej średniej dla minionych 11 lat.

Obecnie cały region znajduje się w fazie kryzysu, co jest związane przede wszystkim z ogólną sytuacją w gospodarce światowej. Terms of trade po wzroście w roku 2000 aż o 5,9 punktu, w ubiegłym roku spadły o 3,7 punktu, przede wszystkim wskutek spadku światowych cen ropy aż o 20 procent. Ropa ma oczywiście z tego punktu widzenia zgoła odmienne znaczenie dla jej eksporterów — takich jak Ekwador, Meksyk, Peru czy Wenezuela — oraz dla importerów, jak chociażby Chile, dla którego z kolei kluczowe znaczenie mają ceny miedzi. Jedyną pociechą z kolei dla wielu krajów środkowoamerykańskich jest skok cen sprzedawanych przez nie bananów aż o połowę. Ale doprawdy trudno na bananach opierać narodową strategię rozwoju we współczesnej gospodarce. Dlatego też w Ameryce Środkowej najlepiej na przyszłość rokuje Kostaryka, która potrafiła rozwinąć własny, konkurencyjny przemysł elektroniczny. Nie można wykluczyć, że wraz z Chile kraj ten już wkrótce — mniej więcej w czasie, gdy my będziemy przystępować do Unii Europejskiej — stanie się członkiem amerykańskiej strefy wolnego handlu NAFTA.

W ślad za dekoniekturą w USA i Europie Zachodniej eksport całego regionu spadł w roku 2001 o 3,5 procent (wyniósł 391 miliardów dolarów), podczas gdy import zmniejszył się o 1,3 procent (414 miliardów). Jest to jednak tylko przejściowe spowolnienie obrotów handlu, gdyż eksportowy poten-

cjał regionu systematycznie rośnie, między innymi w efekcie liberalnych reform oraz napływu bezpośrednich inwestycji zagranicznych podnoszących konkurencyjność miejscowych przemysłów i usług (na przykład turystyki, nie tylko na Karaibach). Natomiast ostatnio odnotowany spadek ich poziomu (tylko 33 miliardy dolarów w roku 2001) to w dużej mierze skutek nasilającego się kryzysu argentyńskiego i wciąż odczuwalnych perturbacji po zapoczątkowanym w Azji Południowo-Wschodniej kryzysie finansowym lat 1997-98.

Ostatnio wyhamowana została też prywatyzacja, ale to głównie z przyczyn naturalnych (podobnie jak w naszej części świata), gdyż zaradki większości aktywów państwowych została już wcześniej sprzedana. Co warto podkreślić, nie wszystko. Nawet w Chile — standardowym przykładzie skutecznego zastosowania polityki ortodoksyjnej — narodowe bogactwo, czyli miedź, pozostaje poprzez państwowy koncern CODELCO pod kontrolą rządu. Generalnie jednak można dostrzec, że uwaga polityki i reformy przesunęły punkt ciężkości z prywatyzacji na walkę z monopolami (teraz już prywatnymi, a więc dużo bardziej szkodliwymi) oraz regulację rynków. Ostatnio w większości krajów kontynentu — lecz z pewnością bardziej w Brazylii i Gujanie niż w Boliwii i Kolumbii — uwaga koncentruje się na usprawnieniu nadzoru bankowego i kontroli przepływu kapitału o niewiadomym (czyli wiadomym, bo przestępczym) pochodzeniu.

Grzegorz W. KOŁODKO
http://kolodko.tiger.edu.pl

Przygotował Andrzej DUBIKOWSKI

Telewizja białoruska: klonowanie?

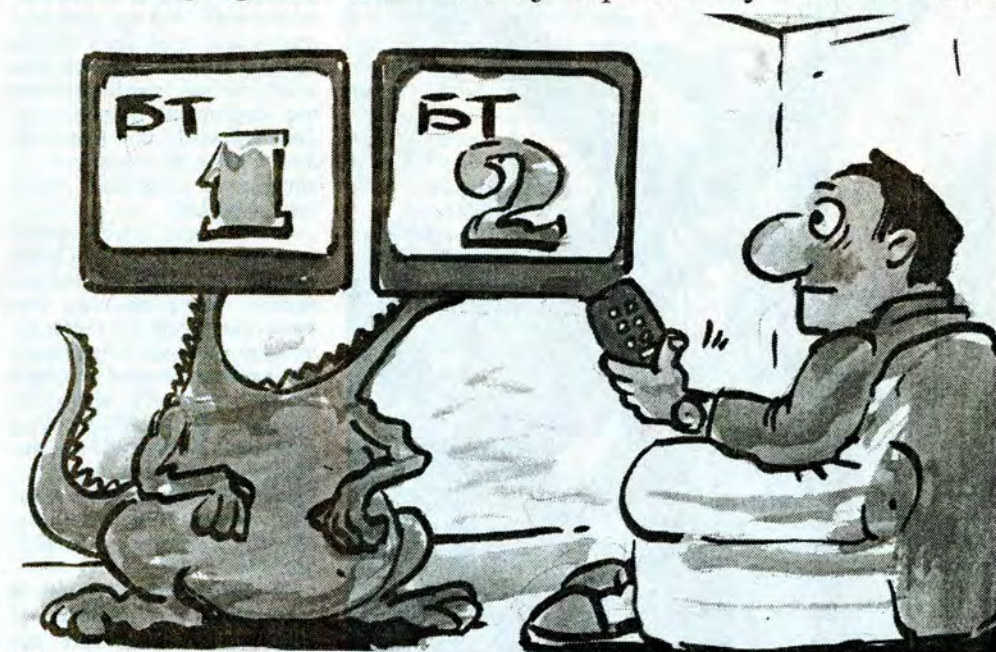
Powstanie drugiego kanału telewizji a problemy ŚMP na Białorusi

Pytanie: jeżeli mamy tylko pierwszy kanał telewizji białoruskiej, to gdzie są inne? — niedługo będzie nieaktualne. Michaił Podgajny, minister informacji RB poinformował, że w maju rozpocznie swoją emisję drugi kanał BT. Nie rozwiąże to problemów białoruskich mass - mediów — do takiego wniosku doszli uczestnicy Międzynarodowej Konferencji, zorganizowanej 15-16 lutego br. w Mińsku przez Europejski Instytut Mediów i Białoruską Asocjację Dziennikarzy.

BT-1 = BT-2?

Z informacji, którą podała na początku lutego br. Michaił Podgajny wynika, że nowy kanał nie będzie dotowany z budżetu, państwo jednorazowo wpłaci swój wkład do funduszu założycielskiego tej zamkniętej spółki akcyjnej, w której będzie miało 51 proc. akcji. Pozostają otwarte pytania kierownictwa: o częstotliwość emisji i kadry. Rozmowy kierownictwa z przedstawicielami ORT mogą zakończyć emisję BT-2 na częstotliwości tego kanału. W dziennikarskich kołach wątpli się, że przygotowywany przez dwa lata projekt BT-2, oceniony w ponad 2 mln. dolarów, stanie się czymś rewolucyjno przebojowym, będzie raczej podobną BT-1.

Kanał pierwszy BT, który ma już 46 lat, jest krytyko-



wany ze wszystkich stron. Jak podsumował sytuację Witalij Siemaszko, pracownik BT, — „ostatnio odbyło się techniczne i twórcze pogrzebanie kanału”. Przedstawiciele telewizji tłumaczyli ten fakt brakiem profesjonalizmu i chęcią wzajemnego przeciwstawienia się starszego i młodszego pokolenia pracowników, a także presją ideologiczną i problemami finansowymi.

Widzowie mogą się tylko domyślać, co dzieje się „w kuchni” telewizyjnej, analizując przedwyborcze, skandaliczne, programy BT i zmiany w programach. W połowie grudnia 2001r.

sąd rejonu pierwomajskiego w Mińsku zobowiązał BT do wypłacenia przewodniczącemu Zjednoczonej Partii Obywatelskiej Anatolowi Lebedźce odszkodowania — 1mln. 600 tys. rub. od telewizji i 400 tys. rub. od Azarionka, autora programu „Tajne sprężyny polityki”, w którym znieważono polityka. Pamiętają widzowie i „zwyczajne gołowociapstwo” telewizji 9 maja, kiedy na wszystkich kanałach transmitowano uroczyste wystąpienie prezydenta z okazji święta. Do tego Europejski Instytut Mediów w sprawozdaniu z monitoringu wyborów zaznaczył, że

istniała próba manipulowania elektoratem na korzyść prezydenta przez państwowe media.

Poszukiwanie panaceum

„Konferencją pytań” nazwali uczestnicy spotkanie przy okrągłym stole, ponieważ zagadnienia prawne regionalnej, centralnej i społecznej telewizji rozdzieliły kolejne pytania. Żana Litwina, prezes BAZ, zaznaczyła cztery główne potrzeby danej sytuacji: doskonalenie bazy prawniczej, zrównanie warunków ekonomicznych państwowych i niepaństwo-

wych mediów, reformowanie i demonopolizację TV oraz zniesienie kontroli TV przez władze, a wprowadzenie kontroli społecznej.

Goście konferencji, doświadczeni badacze mediów, dzielili się spostrzeżeniami dotyczącymi istnienia różnych form TV w Niemczech, Holandii, USA i na Ukrainie. W Europie istnieje 35 modeli TV społecznej. W sąsiedniej Ukrainie można oglądać 9 kanałów TV, z których 2 są państwowe; utworzona jest według wzorców europejskich rada nadzorcza kontrolująca pracę mediów, wydano w ciągu kilku ostatnich lat około 800 licencji eterowego i kablowego nadawania. Do tego, według przyjętych przez parlament postanowień, muszą one nadawać wyłącznie (!) w języku ukraińskim — na ten język tłumaczone są reklamy, filmy zachodnie i rosyjskie. W Holandii i Niemczech istnieją programy w językach mniejszości narodowych, co jest widoczną konsekwencją demokratycznej polityki państwa.

Czy będzie uwzględnione doświadczenie funkcjonowania telewizji w państwach europejskich przy formowaniu polityki drugiego kanału BT? — zobaczymy. Interesującą i wesołą byłoby śledzić rozwój eksperymentów w telewizji białoruskiej, jeżeliby nie pamiętać, że na to są wydawane pieniądze podatników.

Tatiana ZALESKA

SONDAŻ

Jak często oglądacie telewizję białoruską i co możecie powiedzieć o powstaniu drugiego białoruskiego kanału? — z takimi pytaniami zwróciliśmy się do przechodniów na ulicach Grodna.

Aleksiej Siergunczyk:

Chociaż jestem Rosjaninem, oglądam telewizję białoruską, dużo jest interesujących programów, aktualnie

— z olimpiady. Głównie oglądam filmy, seriale, ponieważ to ogląda żona. Lubię programy sportowe.

Anna Wolkowa:

Czasem oglądam, bywają interesujące programy, filmy, czego wyróżnić nie mogę, ponieważ stale nie oglądam. Nie jestem przeciwna powstaniu BT-2, jeżeli to będzie jeszcze lepszy, interesujący kanał.

Siergiej Saczek:

Uważam, że otwarcie BT-2 nie jest niezbędne. Ostatnio BT-1 stał się ciekawszy: więcej jest interesujących programów i nowych filmów, ale o drugim kanale mówić jeszcze wcześniej. Oglądam wiadomości, filmy, ale nie seriale.

Tatiana Mierkuć:

Oj, nawet nie wiem — chyba drugi kanał białoruski przydałby się, więcej byłoby czegoś interesującego.

Piotr Januszkiewicz:

Oglądam telewizję białoruską, podoba mi się program „Dobry dzień, Białoruś”. Rano wstaję i oglądam ten program, a w ogóle mam mało czasu. Co dotyczy TV-2, to uważam, że oni i z TV-1 nie dają sobie rady.

Ruslan Kuczer:

Oglądam białoruską telewizję rzadko, nie podobają mi się. Bardzo mi się podobają ORT i RTR, a najbardziej seriale.

Michał Iszczenko:

Oni jednego nie mogą normalnie zrobić, co mówić o drugim. Oglądam bardzo rzadko, w porównaniu z kanałami rosyjskimi — nieciekawie. Zapisła Olga SAKOWICZ Fot. J.WANIUKIEWICZ

GOSPODARKA

Przedwiośnie

Przedsiębiorstwa remontowe Grodzieńszczyzny, z powodu długów kołchozów znalazły się w sytuacji bez wyjścia.

W niektórych gospodarstwach obwodu mechanizatorzy próbują już wyjeżdżać w pole traktorami. Najczęściej prace te polegają na wywożeniu nawozów organicznych. Wszystko to jest robione po to, żeby przygotować pole do siewu. Niepokojący jest tylko stan bazy technicznej. Aktualnie do pracy jest gotowych 80 proc. jednostek technicznych. Z podlegających remontowi 4038 maszyn wyremontowano 1514.

Najgorzej jest z urządzeniami energochłonnymi. Trzecia ich część powinna przejść przez zakłady remontowe, a wiosna już bli-

ska. Jeżeli tempo remontu zostanie takie samo, to setki traktorów nie wyjadą w pole. Tego niepokoiu w obwodzie nikt nie ukrywa.

Aktualnie technika jest w tym stanie, że większość gospodarstw nie może samodzielnie jej wyremontować — mówi zastępca dyrektora przedsiębiorstwa remontowego „Obwódowa technika rolnicza” Kazimierz Łukaszewicz — Nie mogą się obejść bez zakładów specjalistycznych. Mamy takie w obwodzie, ich pracownicy chcą pomagać gospodarstwom praktycznie. Aktualnie najważniejszym problemem jest brak środków obrotowych. Na dzień 1 lutego zadłużenie gospodarstw wyniosło 8 mld rubli. Stan ich gotowości traktora jest nikły. Tylko w naszych przedsię-



biorstwach remontowych jest 60 silników i ok. 30 skrzyń biegów. Nie mamy środków żeby kupić do nich części zamiennych i je wyremontować.

Nie czekaliśmy, aż gospodarstwa zaczęły nam przywozić silniki — opowiada kierownik przedsiębiorstwa remontowego w Słoniemiu Józef Salejko. — Sami wywoziliśmy je z kołchozów i sowchozów. W styczniu wyremontowaliśmy 200 sztuk. Zostało nam do przygotowania jeszcze 300, żeby gospodarstwa były przygotowane do siewu. Jednak i ta pierwsza partia wymaga dodatkowej kompletacji, na co trzeba ok. 115,3 mln rubli, a jeszcze 200 mln rubli potrzeba nam na zakup części zamiennych dla pozostałych silników. Żeby dłużnicy zapłacili nam 214 mln to pracowalibyśmy bardziej prężnie.

Jednak do przedsiębior-

stwa nadal napływają silniki. Aktualnie jest ich ok. 940 sztuk. W dniu naszego przyjazdu w zakładzie remontowym w Mostach było bardzo dużo wyremontowanych urządzeń, które nie odebrano z wiadomych przyczyn. Żeby wyjść z tej sytuacji kierownictwo zakładu zaczęło kupować spisaną na straty traktory i je odnawiać. Gotowe traktory cieszą się dużym popytem, ze względu na niską cenę — 4-5 mln rubli. Zamówienia nadchodzą nawet z Ukrainy i Mołdawii. Nie zważając na długi gospodarstw słonińskie przedsiębiorstwa remontowe nie są bez pracy. Jak powiedział dyrektor Nikołaj Ostapkowicz, odnowiono tu 6 ładowarek, aktualnie są remontowane trzy „Kirowce”. Planuje się „postawić na nogi” 14 takich jednostek i jeszcze 27 traktorów T-150. Na jedną jednostkę trzeba 7-8 mln rubli.

W swoim czasie w przedsiębiorstwach słonińskich podjęto decyzję, żeby za parę lat odnowić wszystkie „Dony”, które są w rejonie. W pierwszym roku wyremontowano 74 kombajny, w drugim — 29, w tym roku planowano jest 18 remontów. Aktualnie w remoncie jest 8 kombajnów.

Bez żadnej przesady można powiedzieć, że przedsiębiorstwa remontowe znalazły się w trudnej sytuacji, potrzebna im jest pomoc fi-

nansowa. Bez niej nie obejdą się również gospodarstwa rolnego.

Technikę staramy się remontować sami — opowiada inżynier sowchozu „Zorza”, rejonu wołkowyskiego, Wasilij Celuk. — Nasi pracownicy nauczyli się odnawiać niektóre bloki techniczne. Takie remonty są tańsze.

Kierownik gospodarstwa Michał Linkiewicz zaniepokony jest deficytem paliwa. Największy czas zrobić jakiś zapas, ale nie ma na to pieniędzy.

W przedsiębiorstwie „Ros” „znaleziono” pieniądze na dwutygodniowy zapas paliwa, chociaż jest to bardzo mało, — liczy dyrektor Waldemar Żyłuk.

Niedawno pierwszy zastępca przewodniczącego Obwodowego Komitetu Wykonawczego Iwan Danczenko odbył naradę z kierownikami rejonowych oddziałów rolnictwa i żywności. Rozmowy dotyczyły przygotowań do siewu. Kołchozom i sowchozom obiecano pieniądze na remonty, paliwo i nawozy sztuczne. Ale kiedy te fundusze „dojdą” do wsi — nie wiadomo. Gospodarstwom zalecono pozyskiwanie własnych środków, np. należy sprzedawać wołowinę, wieprzowinę i zboże, żeby należyście przygotować się do wiosny.

Ryszard KARACZUN

Ceny paliw 21 lutego 2002

A-76	AI-92	AI-95	Olej napędowy
467	571	685 (654)	451
0,30*	0,37*	0,43*	0,29*
Stacje koncernu Bielnieftiechim			
467	571	654	464
Stacje kompanii LUKOIL			
467	571	654	464

* cena jest podana w USD, * tr.sp. - transport specjalny

Kurs walut Banku Narodowego z dnia 21.02.2002r.

USD	LIT	RUR	PLN	EURO
1662,00	420,50	53,81	396,23	1455,41

Informacji udzieliła służba SPAS001 tel. 001

GNAC001

PRZEWYCIĘŻENIE ZŁA

Każdy człowiek jest kuszony przez złego ducha

W ciągu ostatnich kilku lat liczba kapłanów-egzorcystów w Polsce zwiększyła się: jeszcze w 1998 roku było ich zaledwie kilkunastu, a w 2002 już blisko 50.

Dręczeni, opętani i chorzy psychicznie

Zwracające się o pomoc osoby skarżą się m.in. na ciągłe uczucie niepokoju i czyjejś niewidzialnej, uporczywej obecności. Zdarzają się też przypadki powtarzających się koszmarów sennych, dziwnych, pojawiających się i znikających chorób, na które nie ma lekarstwa, czy poczucie ciężarowego nad człowiekiem „fatum”. Przyczyną takiego stanu może być udział w wywoływaniu duchów, wpływ sekty religijnej, ale też np. korzystanie z pomocy energetoterapeuty.

— Niebezpieczna jest tzw. „biała magia”, czyli odwoływanie się do mocy duchów, by pomagać innym ludziom — uważa ks. Andrzej Grefkowicz, egzorcysta z archidiecezji warszawskiej.

Z kolei opętaniymi są najczęściej osoby, które wchodziły w układy z diabłem. Taki układ może być mniej lub bardziej świadomy.

— Ludzie zawierają pakt z diabłem, by osiągnąć np. moc leczenia albo przepowiedzenia przyszłości — twierdzi ks. Grefkowicz. Zdaniem egzorcysty, przypadki podpisywania cyrografów zdarzają się nie tylko wśród grup satanistycznych. Takie ryzyko niektórzy podejmują indywidualnie. Nie zawsze zdają sobie sprawę z konsekwencji, często po prostu nie chcą o tym myśleć, bo silniejsze jest pragnienie władania niezwykłymi mocami.

Ks. Grefkowicz przestrzega przed muzyką heavy-metalową z tekstami satanistycznymi.

— Te piosenki prowokują słuchaczy do wtaczania się w śpiew, do powtarzania słów skierowanych przeciwko Bogu i wierze. To może doprowadzić do zniewolenia, które z kolei może skończyć się opętaniem — uważa egzorcysta. Podczas swojej posługi tylko raz spotkał się z przypadkiem opętania przez muzykę heavy-metalową. Nie jest jednak pewien, czy do opętania młodego człowieka nie przyczyniły się również inne czynniki.

— Złe duchy działają planowo — powiedział ks. Grefkowicz. — Jeśli już raz wstąpimy na złą ścieżkę, podsuwają nam kolejne osoby, aranżują spotkania, które wydają się przypadkowe.

Kim są egzorcyci?

Egzorcyci w Kościele działają w oparciu o dekret biskupa diecezjalnego i autorytet Kościoła. To, czy i ilu egzorcystów powoła w swojej diecezji biskup, zależy od zgłaszanych przez wiernych potrzeb.

Kapłan-egzorcysta powinien odznaczać się pobożnością, wiedzą, roztropnością i nieskazitelnością życia. Musi też zostać specjalnie do swej posługi przygotowany. Zazwyczaj egzorcyci uczą się od swoich starszych kolegów, towarzysząc im w rytuałach. W Polsce kapłani przygotowują się

do tej posługi organizując spotkania, międzynarodowe konferencje egzorcystów.

Zdaniem ks. Grefkowicza, ok. jedna trzecia egzorcystów w Polsce to kapłani związani z Odnową w Duchu Świętym. Wielu egzorcystów coraz częściej współpracuje ze świeckimi członkami tego ruchu, którzy mają doświadczenie w modlitwie wstawienniczej. Ks. Grefkowicz twierdzi, że prawie każdy egzorcysta korzysta z pomocy modlitewnej osób świeckich.

— Bardzo ważna jest też ludzka roztropność i krytyczna ocena sytuacji — powiedział ks. Grefkowicz. Nie można rozpoczynać rytuału wobec każdej osoby, która o to prosi, na przykład w przypadku choroby psychicznej.

Tajemnica rytuału

Sam rytuał egzorcystów jest jawny. Aura tajemniczości okrywa jedynie ich przebieg, bo nie wolno z egzorcystów robić widowiska. Osoba opętana często krzyczy, rzuca się i szarpie, ma konwulsyjne drgawki, a wokół niej dzieją się niezwykłe rzeczy — opowiada ją duchowni.

Egzorcysta zaczyna od modlitw wstępnych, potem czyta Psalm i fragmenty Ewangelii. Zalecane są Psalmi mówiące o zaufaniu Bogu i fragmenty Nowego Testamentu, w których Jezus przekazuje uczniom władzę wypędzania złych duchów. Odmawiane jest też „Credo” oraz konkretne wezwania do odrzekania się od złego ducha. Następnie egzorcysta rozkazuje duchowi w imię Boga opuścić opętanego. Cała procedura może być powtarzana kilka razy. Egzorcysty kończą się modlitwą uwielbienia Boga i błogosławieństwem.

Potrzeba coraz więcej egzorcystów

W ciągu ostatnich kilku lat liczba egzorcystów w Polsce wzrosła. Jedną z przyczyn ks. Grefkowicz upatruje w nasilaniu się praktyk wróżenia, posług



energeterapeutów i wszelkiego rodzaju form medycyny niekonwencjonalnej. Coraz częściej również ludzie padają ofiarami sekt religijnych. Dlatego też więcej osób zgłasza się do kurii i biskupów z prośbą o pomoc. Wówczas biskupi powołują w swoich diecezjach egzorcystów.

Czy papież odprowadził egzorcysty?

— Papież Jan Paweł II trzy razy w ciągu swego pontyfikatu odprowadził egzorcysty — twierdzi włoski egzorcysta ks. Gabriele Amorth w wydaniu włoskiego dziennika „La Stampa”.

— Najbardziej znany przypadek miał miejsce w roku 1982 w Watykanie — twierdzi ks. Amorth. — Widzia-

lic Mediolanu egzorcystomano raz w tygodniu w Mediolanie, a potem raz w miesiącu w Rzymie, gdzie ks. Gabriele Amorth wraz z jeszcze jednym kapłanem odprowadzał nad nią egzorcysty przez pięć dni. Włoski egzorcysta nie wyjawiał jednak, czym manifestowało się opętanie dziewczyny. Jak wyjaśnia ks. Amorth, Jan Paweł II odprowadził egzorcysty, ponieważ chciał dać przykład.

W niedzielę, przed modlitwą na Anioł Pański Ojciec Święty poruszył temat kuszenia przez diabła. Wezwał wiernych do mężnego stawiania czoła i przewyciężania różnego rodzaju pokus i zakusów złego ducha. Jan Paweł II odczytał fragment Ewangelii wg św. Mateusza o kuszeniu Jezusa: „Wtedy Duch wyprowadził Jezusa na pustynię, aby był kuszony przez diabła” (Mt 4, 1).

— Posłannictwo Zbawiciela rozpoczyna się właśnie od Jego zwycięstwa nad potrojnym podstępem księcia zła — podkreślił papież.

— Diabeł, „księżę tego świata”, prowadzi również dzisiaj swe zwodnicze dzieło. Każdy człowiek, oprócz własnych pożądliwości i złego przykładu innych, jest także kuszony przez złego ducha i to tym bardziej, im mniej to zauważa. Ileż to razy z łatwością ulega zwodniczemu pokusom ciała i zła oraz doświadcza później, że kochał złudzenia! Należy zachowywać czujność, aby reagować z pełną gotowością na każdy atak pokusy — zaapelował Jan Paweł II.

KAI, TZ

Wdzięczni parafianie



1994r. Ks. Jan Pieciun (w środku) z chórem

W maju 1986 roku ksiądz Jan Pieciun rozpoczął pracę duszpasterską w parafii Trójcy Przenajświętszej w Zabłociu. Kościół był bardzo zniszczony: nie było światła, zniszczone były drzwi i podłoga. Trzeba było włożyć w remont dużo pracy. Władze miejscowe nie dopuszczały jeszcze całkowitej wolności religii. Szczególnie urzędnikom zabraniano chodzić do kościoła. Młody ksiądz Jan Pieciun pokonał wszystkie te przeszkody. Rozpoczął się remont kościoła, podłączono światło, ułożono podłogę, wymieniono drzwi i podłączono ogrzewanie. To, że w naszym kościele jest ciepło, zawdzięczamy księdzu Janowi. Niejednokrotnie go karano, ale jego

wiary nie udało się złamać. Z ufnością zaczęliśmy modlić się razem z nim i pomagać w pracach przy kościele. Dzieci ukradkiem przychodziły na mszę św., nie zważając na nauczycieli, którzy jak żołnierze stali pod kościołem.

Ksiądz Jan szybko nawiązał kontakt z dziećmi i parafianami. Zorganizował dziecięcy chór, z którym występował w kościołach: Konwaliszki, Hermaniszki, Nacza, Wasiliszki, Raduń, Ossowo, Nowy Dwór, Pierwomajsk.

Do u nas w parafii jest osób duchownych: Jan Zalog, Jan Kuczyński, Witaj Czurgan, Oleg Dul, Dmityj Urbanowicz. Klerycy: Aleksander Adamowicz, Anton Adamowicz, Broni-

slaw Pyszyński, Eugeniusz Urbanowicz. Siostry zakonne: Jadwiga Micielińska, organistki Maryna Narkun i Irena Pyszyńska oraz katechetka.

Ks. Jan pracuje obecnie w Ossowie, ale w naszych sercach zawsze będzie jego ciepło, kultura i słowo duszpasterskie.

Czcigodny księżę Janie Pieciunie, w dniu Twoich urodzin składamy najserdeczniejsze życzenia: krzepkiego zdrowia, długich lat życia i radości, błogosławieństwa Bożego, opieki Matki Boskiej, aby głoszone przez Ciebie Słowo przyciągało do Boga jak najwięcej serc ludzkich.

Parafianie z Zabłocia

Goszczą najmłodsi

Kółko języka polskiego w przedszkolu w Szczuczynie

Tego dnia wychowankowie Przedszkola nr 7 — „Krynica” w Szczuczynie, czekając na gości, niecierpliwie spoglądali w okna.

Szczególnie stremowane były dzieci, które należały do kółka języka polskiego —

miały się przecież popisać znajomością języka. Kierowniczką kółka, Grażyna Łyszczuk, dodawała im otuchy.

Ona też później przywitała gości i małych widzów z innych grup przedszkolnych i zaprosiła do obejrzenia koncertu przygotowa-

nego przez swoich wychowanków.

Zabrzmiwały piosenki, dziewczynki i chłopcy szli wesołym korowodem. Widzowie byli zaskoczeni ilością wierszyków, zagadek i zabaw w języku polskim, które dzieci znają.

Po występie dzieci usłyszały miłe słowa od po. dyrektora Domu Polskiego w Szczuczynie, Wiktora Bogdana, i pedagoga z Polski, Bożeny Onackiej — Olszewskiej.

Od po Konsula Generalnego RP w Grodnie Reniśława Waltera dzieci otrzymały słodkie prezenty i zabawki.

Bożena Onacka-Olszewska jest bardzo komunikatywną osobą, szybko nawiązała kontakt z kolegami z Białorusi. Potwierdzeniem tego jest twórcza współpraca z Anną Warcabą, dzięki której zostały zorganizowane andrzejki, jasełka i inne święta dla dzieci.

Pod kierownictwem tych utalentowanych pań młodzi artyści przygotowali imprezę „Święto Babci i Dziad-

ka”. Było to prawie rodzinne święto, które na długo zostanie w pamięci, szczególnie osób starszych.

Alla WLADIMIROWA

SZCZUCZYN

Dom Polski w Szczuczynie czyni wszystko, aby osoby, które po raz pierwszy tu przyjechały, nawiązały kontakty niezbędne w ich pracy.

Zadowoleni z podróży do Szczuczyna byli: dyrektorka Szkoły nr 336 w Warszawie Ewa Tyńska i nauczyciel geografii Romuald Kościukiewicz. Poznali oni nauczycieli ze Szkoły nr 1 w Szczuczynie, odwiedzili szkolne muzeum, wymienili się propozycjami dotyczącymi organizacji wspólnego procesu nauczania. To spotkanie potwierdziło, że goście i gospodarzy nurtują wspólne problemy. Goście z Polski odwiedzili też Nowy Dwór i Prudziań, gdzie prowadzono rozmowy dotyczące zorganizowania międzynarodowego obozu dla uczniów z Białorusi i Polski w Szkole w Prudziań. Nauczyciele z Warszawy zaznaczyli, że podczas wakacji z przyjemnością przyjmą w stolicy nie tylko uczniów, ale również ich rodziców i nauczycieli ze Szczuczynskiego. AW



Zawsze przyjemnie jest otrzymywać prezenty

STRUKTURY ZPB

Nowy oddział

W pierwszą niedzielę lutego br. we wsi Soły rejonu smorgońskiego odbyło się zebranie miejscowych Polaków, na którym został założony oddział ZPB w tej miejscowości oraz wybrano prezesa i zarząd.

Z pomocą i radą do Soły przyjechali przedstawiciele Zarządu Oddziału ZPB w Smorgoniach na czele z prezesem Teresą Pietrową, do którego i przedtem zwracali się Polacy z tych terenów. Powstanie takiej jednostki było marzeniem, szczególnie osób starszych, które wiążą nadzieje na zachowanie tradycji i języka właśnie ze Związkiem Polaków.

Wizyta i zebranie rozpoczęły się od mszy św. w kościele, po której w miejscowym Domu Kultury zebrało się ponad 150 osób różnych pokoleń. Rozpoczęła zebranie emerytowana nauczycielka Jadwiga Bondarowska, zasłużona i szanowana osoba wśród ludności polskiej. Emocjonalnie i ze wzruszeniem przemawiała Maria Swirbut, opowiadając o swoich dziadach-pradziadach Polakach i pozbawieniu przez władze sowieckie możliwości nauczania dzieci języka polskiego.

Starsi przemawiali i dzielili się wspomnieniami. Feliks Sawicki opowiadał o latach walki w Wojsku Polskim. Był ranny, wrócił do rodzinnej wsi, chociaż miał możliwość wyjechać do Polski. Zaczął pracować w kółchozie, założył rodzinę. Żałuje, że jego dzieci nie miały możliwości uczenia się języka polskiego. A teraz, z założeniem oddziału ZPB łączy nadzieję powrotu młodego pokolenia do swoich korzeni.

W otwartym głosowaniu zatwierdzono porządek zebrania, w którym głównym punk-

tem stało się wybranie prezesa oddziału.

O działalności, nauczaniu języka polskiego wśród dzieci i dorosłych oraz owocach trzyletniej pracy Oddziału w Smorgoniach opowiedziała Teresa Pietrowa. Następnie zabrała głos Helena Śladkiewicz ze wsi Wołkowie, która zasygnalizowała poważny problem: szkoła we wsi Wołkowie będzie zlikwidowana i uczniowie zmuszeni będą chodzić do szkoły 10-15 km, do Soły. Rodzice są już zaniepokojeni dowodem dzieci do szkoły i tym, że w swojej szkole miałyby lekcje języka polskiego, a w sołskiej szkole nie będą mogły kontynuować nauki. Jeszcze wiele występujących mówiło, że założony oddział Związku Polaków powinien wystąpić z inicjatywą do administracji szkoły i władzy miejscowej o wprowadzenie nauczania języka polskiego.

O nagromadzonych bolączkach mówił i ks. Leonard, proboszcz miejscowej parafii. W ciągu kilku lat kościół stara się o pozwolecie na Smorgońskiego Rejonowego Komitetu Wykonawczego na przekazanie do użytku starego domu, który był zbudowany ze środków parafian. Przedstawiciele władz wynajdują różne powody, dlaczego nie mogą tego uczynić, a sprawa stoi w miejscu.

Cieżył tych problemów padł na nowo wybrany prezes oddziału — Piotra Pietkiewicza, nauczyciela Szkoły Średniej w Sołach, oraz zarząd: Jadwigę Bondariewicz, Tadeusza Pietrowicza, Feliksa Sawickiego, Emmę Jaciewicz. Pozostaje życzyć sukcesów i długowieczności nowo powstałemu oddziałowi, a jego członkom — wytrwałości, interesujących pomysłów i ich realizacji.

Antoni SAMKO

LIDA

Zachowanie tradycji narodu

Ludzie starszego pokolenia, którzy zjednoczyli się jako słuchacze Uniwersytetu „III Wiek” przy Domu Polskim w Lidzie, wiele uwagi poświęcają zachowaniu i popularyzacji świąt i tradycji swego narodu. W tym duchu wychowywali oni swe dzieci, a obecnie wychowują wnuki.

Widocznym przykładem poszanowania spuścizny duchowej było przeprowadzenie Zapustów. O historii i tradycjach tego święta opowiedziała kierownik filii Uniwersytetu „III Wiek” w Lidzie Leokadia Szorkina. Również inne osoby z chęcią mówiły o tym, jak to święto było obchodzone w ich dzieciństwie i młodości. Następnie odbył się konkurs artystyczny. O takich spotkaniach długo się pamięta.

Aleksander ŻALKOWSKI

KIEMIELISZKI

Dnia 12 lutego br. w Kiemielszkach. odbyły się Zapusty. Młodzież szkolna świetnie się bawiła. Można było otrzymać prezenty za dobry taniec, piosenkę. Była nawet loteria bez przegranej, w której wzięło udział około 60 dzieci. Wygrywały kalendarzyki, książki, słodkie, szampony i in.

Dla dzieci był przygotowany słodki poczęstunek. Grupa dorosłych i dzieci przebranych w polskie stroje, przybrany koniem z janczarami wyruszyła na wieś. Śpiewano, żartowano, nie zabrakło naleśników — jako poczęstunku dla spotykanych na drodze. Chęć podziękować za pomoc w zorganizowaniu tej imprezy siostrze katechetce. Szkoda, ale świąteczne dni dobiegły końca — przed nami Wielki Post.

Wanda KISIEL

Wyrazy szczerego żalu i współczucia
prezes Klubu Kobiet
Wiktoria BARAŃSKIEJ
z powodu śmierci



BRATA

składa Klub Kobiet oraz
Zarząd Oddziału ZPB w Indurze

Z powodu śmierci kombatanta WP



śp. Zenona LEPIESZY

wyrazy żalu i smutku rodzinie, bliskim oraz
towarzyszom broni
składa Oddział ZPB z Zabłociu

Wołanie o pamięć

Dnia 10 lutego br. odbyło się posiedzenie członków Oddziału ZPB w Brześciu. Posiedzenie miało charakter niezwykle, ponieważ założono na nim Klub Inteligencji Polskiej, do którego należy, na razie, 10 osób — nauczycieli, lekarzy i naukowców.

Na czele klubu stanęła Anna Filipczuk, która jest jego założycielką. Główny kierunek pracy klubu stanowi działalność kulturalno-oświatowa i naukowa.

Na tym zebraniu sięgnęliśmy pamięcią do lat 1940-41; referat pt. „Masowa deportacja ludności polskiej, którą przeprowadziło NKWD w 1940-1941 roku” wygłosiła Anna Filipczuk. Po odczytaniu referatu wielu członków ZPB (starszego pokolenia) wypowiedziało się na temat tych strasznych lat. Myślę, że nasze pokolenie nie przestanie „wołać o pamięć” i nie dopuści do zapomnienia o tych wydarzeniach.

Maria SZEPIETUCHA

OSWIATA

Święto licealistów

Dnia 9 lutego br. w Liceum PMS odbyła się studniówka. Wszyscy wiemy, jak trudno jest zmusić się do przygotowywania się do egzaminów, a ten dzień jest przypomnieniem, że zostało tylko sto dni, które należy wykorzystać w najwyższym stopniu.

Wszyscy polscy uczniowie obchodzą to święto. Tak więc nasza młodzież z Liceum PMS też postanowiła zebrać się na ostatnią przed egzaminami zabawę. Wszystko się zaczęło od tradycyjnego poloneza. Było to wspaniałe widowisko: chłopcy ubrani w eleganckie garnitury, a dziewczyny — w piękne suknie balowe. Następnie do uczniów przemówił dyrektor Liceum PMS — Teresa Kryszyn. Życzyła wszystkim swoim uczniom pomyślności i powodzenia na egzaminach. Również najlepsze życzenia złożyła im nauczycielka Jadwiga Borys. Ciepłe słowa skierował do nich też prezes PMS Stanisław Sienkiewicz. Po tych przemówieniach przed zebranymi wystąpił były uczeń Liceum — Andrzej Pormańczuk, z repertuarem piosenek polskich. Po jego występie, uczniowie z całego serca podziękowali wszystkim pracownikom liceum za ciepło i dobroć, którymi obdarzani byli przez lata. A szczególną swoją wdzięczność wyrazili nauczycielce języka i literatury polskiej — Jadwidze Borys. Te szczere i ciepłe słowa u niektórych osób na sali wywołały łzy. Uczniowie dali swoim nauczycielom oraz dyrektorce pamiątkowe prezenty — już za sto dni będą musieli opuścić liceum.

Po oficjalnej części zaczęła się zabawa, która trwała do późnego wieczoru.

Olga SAKOWICZ

Dyrygowaliśmy razem

Cały rok czekaliśmy na cudowne spotkanie przyjaciół, rozkochanych w Polsce, przebogatej ojczyście kulturze, tradycji i polskiej pieśni chóralskiej. Kurs dla dyrygentów polskich chórów na Białorusi odbył się w dniach 15-17 lutego br. w gościnnym Domu Polskim w Baranowiczach. W ramach kursu odbyły się ciekawe zajęcia, które sprawiły nam wiele radości.

Ta tradycja, dorocznego spotkań rozśpiewanych rodaków, łączy osoby dorosłe i dzieci, pozwala nam wszystkim odczuć jedność, mimo różnych życiowych doświadczeń — mamy przede wszystkim wspólną miłość do muzyki. Jej uniwersalny język łączy nasze serca i dusze, pozwala na przekazywanie uczuć najbardziej szlachetnych, pięknych, a jednocześnie prostych. Należą do nich z pewnością głęboki patriotyzm, poczucie tożsamości narodowej.

Mamy wielkie szczęście współpracować ze wspaniałą

kadram profesorem kilku akademii muzycznych. W ciągu trzech dni dzieci razem z dyrygentami i starszymi chórzystami doskonaliły swoje umiejętności dyrygenckie, artystyczne pod „bacznym” okiem doświadczonych kadry specjalistów: prof. Przemysława Pałki, adj. Elżbiety Wtorkowskiej, mgr Grażyny Ney — cieszących się ogromną sympatią swoich podopiecznych. Ta współpraca zachwyca kunsztem artystycznym, wprowadza nas

w zupełnie nowy świat, gdzie praca jest przyjemnością i pozwala nam wszystkim uwierzyć w swoje możliwości. To jest ważne!

Dyrygowaliśmy, śpiewaliśmy polskie piosenki ludowe i utwory współczesnych kompozytorów polskich, piękną muzykę sakralną. Na zakończenie kursu odbył się wspólny koncert z emisją głosu. A śpiewanie i dyrygowanie podsumowaliśmy podczas wspólnej mszy świętej.

Helena KIEROWA

FOTO W Głosie



Święto zakochanych, kochających...

Dnia 12 lutego br. w TMP odbyła się zabawa walentynkowa. Był razem z nami w tym dniu założyciel TMP — Wiesław Kiewlak. Zabawa zaczęła się po oficjalnej części, na której poznaliśmy pochodzenie i historię tego święta, jego symbolikę i niektóre tradycje. Nie kontynuowaliśmy wszystkich dawnych tradycji, lecz i tak miło spędziliśmy czas, bo były rozmaite gry, pocztka walentynkowa, nastrojowa muzyka. Obramowaniem imprezy były świetne dekoracje miejscowego plastyka, Jana Pieregina.

Agnieszka KRZYSZTOFOWICZ

Wyrazy szczerego żalu i współczucia
rodzinie i bliskim
z powodu śmierci



śp. Henryka ZOTOWA

składa Oddział ZPB w Mohylewie

Poniedziałek

25 lutego

BT

06.00 Новости.
06.10 Доброе утро, Беларусь!
06.15 Торжественная церемония закрытия XIX зимних Олимпийских игр. Передача из Солт-Лейк-Сити.
08.30 Доброе утро, Беларусь!
09.00 Новости.
09.10 "След оборотня". Сериал
10.05 Арсенал. Программа об армии.
10.30 Дневник XIX зимних Олимпийских игр.
10.50 Телебарометр. Прогноз погоды.
11.05 "Семейные узы". Сериал
12.00 Новости.
12.20 "Мой рекем". К 85-летию с дня рождения белорусского композитора Эдды Тырманд.
13.00 "Пой, душа!" Обряд Сретения в Лиозненском районе.

13.25 Сериал "Агент его превосходительства". 1-я серия.
14.40 Док. сериал "Сокровища мировой культуры" (Германия).
15.00 Новости.
15.20 Детективный сериал "Жюли Леско" (Франция).
17.00 "След оборотня". Сериал
18.00 Новости.
18.20 Зона Икс.
18.30 Дневник XIX зимних Олимпийских игр.
18.50 Н.Белохостикова и В.Гафт в психологической драме "Часы без стрелок".
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
Информационный канал.
21.50 "Семейные узы". Сериал
22.45 Стадион.
23.10 Планета "АРТ".
23.40 Новости.
00.00 Комедия "ДМБ" (Россия).

ОРТ

07.00 Новости.
07.10 Армейский магазин.
07.40 Дисней-клуб. "Детеныши джунглей".
08.05 Утренняя звезда.
08.50 Библиомания.
09.00 Новости (с субтитрами).
09.10 "Золотые моменты

Олимпиады".
09.45 "Непутевые заметки" с Дм. Крыловым.
10.05 Пока все дома.
10.40 Клуб путешественников.
11.25 "Серебряный шар". Эльза Леждей. Ведущий - В. Вульф.
12.00 Детектив "Тайны отца Даулинга".
15.55 Живая природа. "Прогулки с чудовищами". "Абсолютные убийцы".
17.00 Вечерние новости.
17.15 XIII фестиваль команд КВН "КиВиН - 2002".
19.40 Пирс Бронсан в боевике "Пик Данте".
21.30 Времена.
22.45 "Золотые моменты Олимпиады".
23.20 Николай Караченцов и Нина Русланова в фильме "Цирк сгорел и клоуны разбежались".

РТР

08.00 "Виктория". Фестиваль солдатской песни.
09.35 Торжественная церемония закрытия Зимних Олимпийских игр. Трансляция из Солт-Лейк-Сити.
15.55 Премьера. Юбилейный концерт Александра Зацепина

"Есть только миг...".
17.45 Золотые моменты Олимпиады.
19.00 Вести.
19.35 Авторская программа Аркадия Мамонтова "Обратная сторона Чек".
20.30 Вечерний сеанс. Сергей Бодров, Виктор Сухоуков, Сергей Маковецкий и Ирина Салтыкова в фильме "Брат-2".
2000 г.
23.00 Последний сеанс. Джонни Депп, Шарлиз Терон и Ник Кассаветес в остроумном фильме "Жена астронавта" (США). 1999 г.
01.05 - 02.01 "Кинескоп" с Петром Шелопитинским. Берлинский кинофестиваль.

КУЛЬТУРА

09.00 Программа передач.
09.10 Тесные врата. Митрополит Алексий.
09.25 Детский сеанс. "Пока бьют часы". Художественный фильм (К/ст. им. М. Горького, 1976). Режиссер Г. Васильев.
10.55 "Архаос". Цирковая феерия (Франция).
11.50 "Подарок от генерала". Документальный фильм.

Режиссер Д. Луньков.
12.10 А.Н. Островский. "Сердце не камень". Спектакль Театра Российской Армии. Постановка Б. Морозова. Часть 1-я.
13.30 Новости культуры.
13.45 А.Н. Островский. "Сердце не камень". Спектакль Театра Российской Армии. Постановка Б. Морозова. Часть 2-я.
14.45 "Фильм... фильм... фильм...". Мультфильм.
15.05 Анатомия фильма. "Человек-амфибия".
15.55 "Зизи в "Зените". Музыкально-хореографическое шоу (Франция).
17.00 "Тэсс из рода д'Эрбервиллей". Худ. фильм
18.00 "Карлсон вернулся". Мультфильм.
18.20 "Острова". Микаэл Таривердиев.
19.00 Смехоносталия.
19.30 К 90-летию со дня рождения Всеволода Санаева.
21.00 Новости культуры.
21.20 Личные воспоминания о большой жизни.
21.25 "Скажите, девушки...". Поэт Алибек Днишев.
22.05 "Эскадрон гусар летучих". Художественный фильм

23.20 - 23.25 Программа передач.

НТВ

06.55 Анонс дня.
07.00 Сегодня.
07.20 Наше кино. Ф. Раневская, Р. Зеленая и Р. Плэтт в комедии "Подкидыш".
09.00 Сегодня.
09.25 Сериал "Агент национальной безопасности-III". 2-я серия. "Сделка".
10.40 Куклы.
11.00 Сегодня.
11.20 Фильм "Отряд особого назначения".
12.55 Сериал "Поющие в терновнике. Пропущенные годы".
15.00 Сегодня.
15.30 Сериал "Досье детектива Дубровского". 5-я серия.
16.40 Концерт, посвященный юбилею Аркадия Хайта.
18.00 Сегодня.
18.40 Криминальн. фильм "Убийцы". (США).
21.25 Криминальн. фильм "Ближайший родственник".
23.40 - 00.40 Сериал "Звездные врата" (США). 15-я серия.

Втorek

26 lutego

BT

Техническая профилактика до 15.00
15.00 Новости.
15.20 "Горько". Мультсериал (Международный Французский Канал).
15.40 "Приключения Шерли Холмс". Сериал для детей
16.10 "Пять чудес".
16.20 "5 x 5". Информационно-развлекательная программа для старшеклассников.
17.00 Документальный сериал "Страны мира". Аргентина (Международный Французский Канал).
18.00 Новости.
18.20 Зона Икс.
18.35 Час профессионала.
19.00 "Момо". Худ. фильм (Международный Французский Канал).
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.

Информационный канал.
21.50 М.Шин и Р.Кэррадин в приключенческом боевике "Вольный стрелок" (США).
23.20 Спорт-курьер.
23.30 "Рожденная революцией". Худ. фильм. 4-я серия "Мы поможем тебе".
00.55 Новости.

ОРТ

14.55 Александр Панкратов-Черный в боевике "Горячая точка".
16.00 Большая стирка.
17.00 Вечерние новости.
17.25 Смехопанорама.
17.55 "Земля любви". Сериал.
19.00 Дмитрий Дибров в телеигре "Народ против".
20.00 Времена.
20.35 Премьера многосерийного фильма "Следствие ведут знатоки. 10 лет спустя". Дело №23. "Третейский судья". 1-я серия.
21.40 "Кремль - 9". Полк специального назначения.
22.30 Ночное "Время".
23.00 "Культура".
23.30 "Ночная смена".

РТР

08.00 Вести.
08.10 "Селеста, всегда Селеста".

Телесериал (Аргентина).
08.45 Семейные новости.
08.50 "Экспертиза РТР".
Дайджест.
09.00 Малкольм Макдауэлл в телесериале "Остров фантазий".
09.50 Дежурная часть.
10.00 Вести.
10.15 "Санта-Барбара". Телесериал (США).
16.00 Вести.
16.30 Дорожный патруль.
16.40 Афиша.
16.50 "Экспертиза РТР".
Дайджест.
17.00 Премьера. Юрий Назаров, Игорь Бочкин, Анна Терехова и Жанна Эппле в телесериале "Черемушки".
18.00 "Комиссар Рекс". Телесериал (Австрия - Германия).
19.00 Вести.
19.35 Местное время. Вести - Москва.
19.55 Премьера. Галина Польских, Ольга Арнтгольц, Вадим Андреев и Ирина Сенотова в телесериале "Трое против всех".
21.00 Авторская программа Аркадия Мамонтова "Обратная сторона. Дети". Часть 1-я.
21.40 Дорожный патруль.
22.00 Вести - Подробности.
22.15 Местное время. Вести - Москва.

22.25 Александр Буйнов в криминальном фильме "Хорошие и плохие".
00.15 - 00.57 "И дольше века..."
Документально публицист. прог.

КУЛЬТУРА

09.15 "Золотой пьедестал". Александр Попов.
09.40 "Войны за слоновую кость". Документальный фильм.
10.30 Все суры Корана.
10.45 В нашем доме. Эльдар Рязанов.
11.30 Новости культуры.
11.45 Вместе с Фадеем.
12.00 "Веселая карусель". Мультфильм.
12.15 Чем живет Россия.
12.30 Сценарии.
13.00 "Большая Бека". Художественный фильм (Франция, 1997). Режиссер А. Малин. 1-я серия.
15.00 Новости культуры.
15.10 Кино - детям. "Грозные камни". Телесериал (Австралия, 1999).
15.35 "Возвращение с Олимпа". Старая пластинка.
Мультфильмы.
16.05 "Российский курьер". Александров (Владимирская область).

16.35 "Войны за слоновую кость". Документальный фильм.
17.30 Новости культуры.
17.50 Дворцовые тайны.
Юсуповский дворец на Мойке. Юсуповы-младшие.
18.15 "Страсти по-итальянски". Телесериал (Италия, 1999).
Режиссер Д. Лепре.
19.08 Анонсы.
19.15 "Партитуры не горят". Авторская программа А. Варагфтика.
19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 "Цитаты из жизни". Братья Никольские.
20.40 Концертино.
21.00 "В четверг и больше никогда". Художественный фильм (Мосфильм, 1977). Режиссер А. Эфрос.
22.30 "Парижский журнал". Зинаида Серебрякова.
23.00 Новости культуры.
23.20 - 23.25 Программа передач.

НТВ

07.00 Сегодня.
07.10 Утро на НТВ.
07.30 Сегодня.
07.35 Утро на НТВ.
07.55 Криминал.

"Чистосердечное признание".
08.20 Служба спасения.
09.00 Сегодня.
09.25 Путешествия натуралиста.
10.00 Шоу Елены Степаненко.
11.00 Сегодня.
11.20 Наше кино. А. Збруев, Г. Вицин и К. Лучко в комедии "Опекун".
13.00 Сегодня.
13.20 Ток-шоу "Принцип Домино".
14.40 Криминал.
15.00 Сегодня.
15.30 Сериал "Досье детектива Дубровского". 6-я серия.
16.45 Алчность.
17.35 Криминал.
18.00 Сегодня.
18.30 Герой дня.
18.50 Сериал "На углу у Патриарших-2". 5-я серия.
19.50 Сериал В. Гостюхин и В. Галкин в остроумном сериале "Дальнобойщики". 1-я серия.
21.00 Сегодня.
21.35 Футбол. Лига чемпионов. "Рома" (Рим, Италия) - "Барселона" (Барселона, Испания). Прямая трансляция.
23.50 Футбол. Лига чемпионов. "Галатасарай" (Стамбул, Турция) - "Ливерпуль" (Ливерпуль, Англия).
01.00 - 01.45 Дневник Лиги чемпионов.

Środa

27 lutego

BT

06.00 Новости.
06.10 Доброе утро, Беларусь!
07.00 Новости.
07.10 Доброе утро, Беларусь!
08.00 Новости.
08.10 Доброе утро, Беларусь!
09.00 Новости.
09.10 "След оборотня". Сериал
10.05 Здоровье. Тележурнал.
10.30 "Приключения Шерли Холмс". Сериал для детей
11.00 "Семейные узы". Сериал
12.00 Новости.
12.20 Добрый день, Беларусь!
13.05 "Агент его превосходительства". Худ. фильм
14.30 Времена. Репортажи из провинции.
15.00 Новости.
15.20 "Горько". Мультсериал (Международный Французский Канал).
15.40 "Приключения Шерли

Холмс". Сериал для детей (Канада).
16.10 "Пять чудес".
16.20 "5 x 5". Информационно-развлекательная программа для старшеклассников.
17.00 "След оборотня". Сериал (Россия).
18.00 Новости.
18.20 Зона Икс.
18.35 "Москва - Минск".
19.00 Фильм "Огнем и мечом" (Польша). 1-я и 2-я серии.
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
Информационный канал.
21.50 "Семейные узы". Сериал
22.40 Спорт-курьер.
22.50 "Рожденная революцией". Худ. фильм 5-я серия "Шесть дней".
00.20 Новости.
00.40 Криминальное досье.
01.05 "Встреча в Троицком" с Александром Домарацким.

ОРТ

15.00 "Следствие ведут знатоки. 10 лет спустя". Дело №23. "Третейский судья". 1-я серия.
16.00 Большая стирка.
17.00 Вечерние новости.
17.25 Русский экстрим.

17.55 "Земля любви". Сериал.
19.00 Премьера. Телеигра.
20.00 Времена.
20.35 Многосер. фильм "Следствие ведут знатоки. 10 лет спустя".
21.40 "Как это было". Тайны авиационных катастроф.
22.30 Ночное "Время".
23.00 Татьяна Тарасова в программе "Сати".
23.30 "Ночная смена".

РТР

07.10 Национальный доход.
07.15 Москва - Минск.
07.30 Вести - спорт.
07.40 Экспертиза РТР.
07.50 Вести - Москва.
08.00 Вести.
08.10 "Селеста, всегда Селеста". Телесериал (Аргентина).
08.45 Семейные новости.
08.50 "Экспертиза РТР".
Дайджест.
09.00 Малкольм Макдауэлл в телесериале "Остров фантазий".
09.50 Дежурная часть.
10.00 Вести.
10.15 "Санта-Барбара". Телесериал (США).
16.00 Вести.
16.30 Дорожный патруль.
16.40 Афиша.

16.50 "Экспертиза РТР".
Дайджест.
17.00 Телесериал "Черемушки".
18.00 "Комиссар Рекс". Телесериал (Австрия - Германия).
19.00 Вести.
19.35 Местное время. Вести - Москва.
19.55 Телесериал "Трое против всех".
21.00 Авторская программа Аркадия Мамонтова "Обратная сторона. Дети". Часть 2-я.
21.40 Дорожный патруль.
22.00 Вести - Подробности.
22.15 Местное время. Вести - Москва.
22.25 Союз бывших. Докум. фильм
23.25 - 01.13 Фильм "Шаманы пустыни".

КУЛЬТУРА

09.15 Ток-шоу "Наобум".
09.40 Происхождение человека. "Тело".
10.30 "Лиса и заяц". Мультфильм.
10.45 Кинопанорама.
11.30 Новости культуры.
11.45 Вместе с Фадеем.
12.00 Мультфильм.
12.15 Чем живет Россия.
12.30 Блистательный Санкт-Петербург.
13.00 "Большая Бека".

Художественный фильм. 2-я сер.
14.40 М.Плетнев. Детские песни на стихи Романа Сефа.
15.00 Новости культуры.
15.10 Кино - детям.
15.35 Мультфильмы.
16.10 Машинные времена. "Ретро-автомобиль".
16.40 Происхождение человека. "Тело".
17.30 Новости культуры.
17.50 Кто мы? "Анатомия русской бюрократии". Передача 7-я.
18.15 "Страсти по-итальянски". Телесериал (Италия, 1999).
Режиссер Д. Лепре.
19.15 Благодарен судьбе. "В доме у Станиславского". Авторская программа А. Баталова. Часть 1-я.
19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 XX век. Избранное. Евгений Урбанский. К 70-летию со дня рождения.
20.45 "Чистое небо". Худ. фильм
22.30 "Апокриф".
23.00 Новости культуры.
23.20 - 23.25 Программа передач.

НТВ

07.00 Сегодня.
07.10 Утро на НТВ.
07.30 Сегодня.
07.35 Утро на НТВ.
07.50 Сериал "На углу у

Патриарших-2". 5-я серия.
09.00 Сегодня.
09.20 Алчность.
10.00 Квартирный вопрос.
10.35 Экологическая программа "Среда".
11.00 Сегодня.
11.20 Детектив "Бармен из Золотого якоря".
13.00 Сегодня.
13.20 Ток-шоу "Принцип Домино".
14.40 Криминал.
15.00 Сегодня.
15.30 Сериал "Досье детектива Дубровского". 7-я серия.
16.45 Алчность.
17.35 Криминал.
18.00 Сегодня.
18.30 Герой дня.
18.50 Сериал "На углу у Патриарших-2". 6-я серия.
19.50 Сериал "Дальнобойщики". 2-я серия.
21.00 Сегодня.
21.35 Футбол. Лига чемпионов. "Депортиво" (Ла-Корунья, Испания) - "Ювентус" (Турин, Италия).
Прямая трансляция.
23.50 Футбол. Лига чемпионов. "Арсенал" (Лондон, Англия) - "Байер" (Лeverкузен, Германия).
01.00 - 01.45 Дневник Лиги чемпионов.

Czwartek

28 lutego

BT

06.00 Новости.
06.10 Доброе утро, Беларусь!
07.00 Новости.
07.10 Доброе утро, Беларусь!
08.00 Новости.
08.10 Доброе утро, Беларусь!
09.00 Новости.
09.10 "След оборотня". Сериал
10.10 Телевитамины.
10.35 "Приключения Шерли Холмс". Сериал для детей
11.00 "Семейные узы". Сериал
12.00 Новости.

12.20 Добрый день, Беларусь!
13.05 "Агент его превосходительства". Худ. фильм (Мосфильм). 3-я серия.
14.30 Исаак. Духовная программа.
15.00 Новости.
15.20 "Горько". Мультсериал (Международный Французский Канал).
15.40 "Приключения Шерли Холмс". Сериал для детей (Канада).
16.10 "Пять чудес".
16.20 "5 x 5". Информационно-развлекательная программа для старшеклассников.
17.00 "След оборотня". Сериал
18.00 Новости.
18.20 Зона Икс.
18.30 "Откровения времени". Международная программа.
18.45 "Огнем и мечом". Худ. фильм 3-я и 4-я серии.
20.25 "Наше наследие".

ОРТ

15.40 "Приключения Шерли Холмс". Сериал для детей (Канада).
16.10 "Пять чудес".
16.20 "5 x 5". Информационно-развлекательная программа для старшеклассников.
17.00 "След оборотня". Сериал
18.00 Новости.
18.20 Зона Икс.
18.30 "Откровения времени". Международная программа.
18.45 "Огнем и мечом". Худ. фильм 3-я и 4-я серии.
20.25 "Наше наследие".

Косовский дворец.
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
Информационный канал.
21.50 "Семейные узы". Сериал
22.45 Спорт-курьер.
22.55 Сериал "VIP" (США).
23.40 Новости.
23.55 Королевская охота.

ОРТ

08.00 Новости.
08.15 "Земля любви". Сериал.
09.15 Русский экстрим.
09.45 "Народ против". Телеигра.
10.35 Смак.
10.50 Библиомания.
11.00 Новости (с субтитрами).
14.55 "Следствие ведут знатоки. 10 лет спустя". Дело №23. "Третейский судья". 2-я серия.
16.00 Большая стирка.
17.00 Вечерние новости.
17.25 Юмористическая программа "Сами с усами".
17.55 "Земля любви". Сериал.
19.00 Премьера телеигры "Народ против".
20.00 Времена.
20.35 Премьера многосерийного фильма "Следствие ведут знатоки. 10 лет спустя". Дело №23. "Третейский судья". 3-я серия.
21.40 Человек и закон.
22.30 Ночное "Время".
23.00 "Крылья".
23.30 "Ночная смена".

РТР

16.00 Вести.
16.30 Дорожный патруль.
16.40 Афиша.
16.50 "Экспертиза РТР".
Дайджест.
17.00 Премьера. Юрий Назаров, Игорь Бочкин, Анна Терехова и

Жанна Эппле в телесериале "Черемушки".
18.00 "Комиссар Рекс". Телесериал (Австрия - Германия).
19.00 Вести.
19.35 Местное время. Вести - Москва.
19.55 Премьера. Галина Польских, Ольга Арнтгольц, Вадим Андреев и Ирина Сенотова в телесериале "Трое против всех".
21.00 Авторская программа Аркадия Мамонтова "Обратная сторона. Дети". Часть 3-я.
22.00 Вести - Подробности.
22.15 Местное время. Вести - Москва.
22.25 - 01.23 Премия Каннского кинофестиваля. Премьера. Гун Ли в фильме Чен Кайге "Император и убийца".

КУЛЬТУРА

09.15 "Парижский журнал". Зинаида Серебрякова.
09.40 Происхождение человека. "Любовь".
10.30 "Желтый аист". Мультфильм.
10.45 "Острова". Микаэл Таривердиев.
11.30 Новости культуры.
11.45 Вместе с Фадеем.
12.00 "Веселая карусель". Мультфильм.
12.15 Чем живет Россия.
12.30 "Время собирать камни". Документальный фильм.
13.00 "Кин-дза-дза". Художественный фильм (Мосфильм, 1986). Режиссер Г. Данелия. 1-я серия.
14.05 "Будем веселиться пока мы молоды". Юрий Лотман. К 80-летию со дня рождения.
14.45 Архитектурная галерея.
15.00 Новости культуры.
15.10 Кино - детям. "Грозные камни". Телесериал (Австралия,

15.35 "Сказка о рыбаке и рыбке". Мультфильм.
16.05 Экспедиция "Чиж".
16.35 Происхождение человека. "Любовь".
17.30 Новости культуры.
17.50 Арт-панорама.
18.15 "Страсти по-итальянски". Телесериал
19.15 Благодарен судьбе. "В доме у Станиславского". Авторская программа А. Баталова. Часть 2-я.
19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Эпизоды. Лия Ахеджакова.
20.40 "Клара", "Скверный пес". Короткометражные худ. фильм
21.35 "Культурная революция". "Цензура необходима обществу". Программа М.Швыдкого.
22.30 "Джазофрения". Ведущий И. Бутман.
23.00 Новости культуры.
23.20 - 23.25 Программа передач.

НТВ

07.00 Сегодня.
07.10 Утро на НТВ.
07.30 Сегодня.

07.35 Утро на НТВ.
07.50 Сериал "На углу у Патриарших-2". 6-я серия.
09.00 Сегодня.
09.25 Алчность.
10.10 До-шоу "Я и моя собака".
11.00 Сегодня.
11.20 Наше кино. И. Чурикова, Е. Богданова, С. Рябова, М. Голубкина, И. Кваша в фильме "Ребро Адама".
13.00 Сегодня.
13.20 Ток-шоу "Принцип Домино".
14.40 Криминал.
15.00 Сегодня.
15.30 Сериал "Досье детектива Дубровского". 8-я серия.
16.45 Внимание! Розыск!
17.35 Криминал.
18.00 Сегодня.
18.30 Герой дня.
18.50 Сериал "На углу у Патриарших-2". 7-я серия.
19.50 Сериал "Дальнобойщики". 3-я серия.
21.00 Сегодня.
21.55 Совершенно секретно. Информация к размышлению.
23.00 Сегодня.
23.25 - 00.50 Гордон.

Polska redakcja

TV Grodno

zaprasza

do obejrzenia programów

"Nad Niemnem"

dnia 26 lutego br. o godz. 17.10

w telewizji łódzkiej oraz

na szlak krajowy: Hoża

dnia 21 marca br. o godz. 21.05

na kanale KULTURA

PRENUMERATA 2002

ZAPRENUMERUJ

Głos

CIESZ SIĘ ŻYCIEM

Indeks 63863

Piątek

1 marca

BT

06.00 Новости.
06.10 Доброе утро, Беларусь!
07.00 Новости.
07.10 Доброе утро, Беларусь!
08.00 Новости.
08.10 Доброе утро, Беларусь!
09.00 Новости.
09.10 „След оборотня”. Сериал (Россия).
10.10 Сад мечты. Передача для дачников.
10.35 Приключения Шерли Холмс. Сериал для детей
11.00 „Семейные узы”. Сериал
12.00 Новости.
12.20 Добрый день, Беларусь!
13.05 К 120-летию со дня рождения Якуба Коласа. Именины”. Телеспектакль
14.30 „Во имя веры, надежды, любви...”. Видеофильм.
15.00 Новости.
15.20 „Горь”. Мультсериал (Международный Французский Канал).
15.40 Приключения Шерли Холмс. Сериал для детей
16.10 „Пять чудес”.
16.20 „5 x 5”. Информационно-развлекательная программа для старшекласников.
17.00 „След оборотня”. Сериал
18.00 Новости.
18.25 Зона Икс.
18.35 Драма „Восток - Запад”
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.

Информационный канал.
21.50 „Семейные узы”. Сериал
22.45 Спорт-курьер.
22.55 Детективный сериал „Комиссар Шимански” (Германия).
00.20 Новости.
00.40 Белорусская двадцатка.

OPT

08.00 Новости.
08.15 „Земля любви”. Сериал.
09.15 Юмористическая программа „Сами с усами”.
09.45 „Народ против”. Телеигра.
10.35 Смак.
10.50 Библиомания.
11.00 Новости (с субтитрами).
15.00 „Следствие ведут знатоки. 10 лет спустя”. Дело № 23. „Третейский судья”. 3-я серия.
16.00 Большая стирка.
17.00 Вечерние новости.
17.25 Документальный детектив. „Дело Григория Паско”.
17.55 „Земля любви”. Сериал.
19.00 Поле чудес.
20.00 Время.
20.35 Многосер. фильм „Следствие ведут знатоки. 10 лет спустя”. Закл.
21.40 Сериал „Секретные материалы” („X-files”).
22.35 „Другое время”. Программа Михаила Леонтьева.
23.20 Звезды первой величины в церемонии „Грэмми-2002”.

RTP

08.00 Вести.
08.10 „Селеста, всегда Селеста”. Телесериал (Аргентина).
08.45 Семейные новости.
08.50 „Экспертиза RTP”. Дайджест.
09.00 Новая „Старая квартира”.
09.50 Дежурная часть.
10.00 Вести.

Суббота

2 марта

BT

07.00 Новости.
07.15 Сериал „Прекрасная принцесса” (Италия). 1-я серия.
08.00 Сериал „Пятое измерение” (Международный Французский Канал).
08.25 Искусство. Духовная программа.
09.15 Экран индийского кино „Скрытая истина”. 1-я и 2-я серии.
12.05 Сад мечты. Передача для дачников.
12.35 Королевская охота.
13.05 Здоровье. Тележурнал.
13.35 Сериал „Идеальная пара”.
14.25 Душа моя Элизуиум теней”. Док.фильм о народном артисте Беларуси композиторе Ю. Богатыреве.
15.00 Новости.
15.20 Детективный сериал „Комиссар Шимански” (Германия).
16.45 Белорусская двадцатка.
17.10 „Пять чудес”.
17.40 Волшебная шкатулка „Союзмультфильма”.
18.35 Из достоверных источников.
19.00 Новости.
19.20 VIII Международный джазовый фестиваль „Минск - Москва-2002”.
20.15 Сериал „VIP” (США).
21.00 Панорама.
21.50 Спорт-курьер.
22.00 Комедия „Чего хотят

женщины” (США).
00.00 Сериал „Королева мечей”
00.45 Док.сериал „Вспомни о будущем” (Международный Французский Канал).

OPT

07.00 Новости.
07.10 „Незнайка на Луне”. Часть 6-я.
07.35 КОАП.
08.00 Слово пастыря.
08.15 Играй, гармонь любимая!
08.50 Библиомания.
09.00 Новости (с субтитрами).
09.10 Смехопанорама
09.50 Смак.
10.05 В мире животных.
10.50 Здоровье.
11.30 Телесмарт Россия - Украина.
12.45 „Чтобы помнили...”. Георгий Юматов. Ведущий - Л. Филатов.
13.35 Дисней-клуб „Микки Маус и его друзья”.
14.00 Новости (с субтитрами).
14.10 Комедия „Раз на раз не приходится”.
15.45 Концерт Михаила Танича.
17.00 Вечерние новости.
17.15 Продолжение юбилейного концерта Михаила Танича.
18.20 Юмористичес. программа „Шутка за шуткой”.
19.00 „Кто хочет стать миллионером?”. Телеигра.
20.00 Время.
20.30 Арнольд Шварценеггер в комедийном боевике „Детсадовский полицейский”.
22.35 Александр Лазарев в триллере „Приятели покойника”.

RTP

07.00 Папа, мама, я - спортивная семья.
07.45 „Телепузики”.
08.10 Золотой ключ.
08.30 Здоровье и жизнь.

Неделя

3 марта

BT

07.00 Новости.
07.10 Сериал „Прекрасная принцесса” (Италия). 2-я серия.
08.00 „Агромир”. Информационно-аналитическая программа.
08.30 Арсенал. Программа об армии.
09.00 Новости.
09.10 Мультиклуб.
09.40 Фильм - детям. „Как я был вундеркиндом” („Беларусьфильм”). 1-я и 2-я серии.
12.00 „Все нормально, мама!” Развлекательная программа.
12.45 Телевитамины.
13.15 Сериал „Королева мечей”.
14.00 Судьба человека. Семья Кулан.
14.30 „Наше наследие”. Косовский дворец.
14.45 „И другие официальные лица”.
15.00 Новости.
15.20 Мир и мы.
15.40 Волшебная шкатулка „Союзмультфильма”. „Мальчик-с-пальчик”.
15.55 Ф.Нуаре в комедии „Орел или решка” (Франция).
17.40 Криминальное досье.
18.10 „Встреча в Троицком” с Александром Домарацким.
18.35 „Время местное”. Репортажи из провинции.
19.00 Планета „АРТ”.
19.30 Телебарометр. Прогноз погоды.
19.45 Энциклопедия белорусского спорта. Фигурное катание.
20.00 Главный вопрос.
20.35 Спорт-курьер.
20.45 Наше любимое кино.
Л.Чурсина и Е.Леонов в худ.фильме по рассказам М.Шолохова „Донская

повесть” („Ленфильм”).
22.20 Детективный сериал „Жюли Леско” (Франция).
23.50 Док.сериал „Вспомни о будущем” (Международный Французский Канал).

OPT

07.00 Новости.
07.10 Служу России!
07.40 Дисней-клуб. „Детеныши джунглей”.
08.05 Утренняя звезда.
08.50 Библиомания.
09.00 Новости (с субтитрами).
09.10 „Непутевые заметки” с Дм. Крыловым.
09.30 Пока все дома.
10.05 XIII фестиваль команд КВН „КиВиН - 2002”.
12.30 Юмористическая программа „Сами с усами”.
13.05 Умницы и умники.
13.35 Дисней-клуб „Микки Маус и его друзья”.
14.00 Новости (с субтитрами).
14.10 Александр Збруев в детективе „Кольцо из Амстердама”.
15.55 Живая природа. „Прогулки с чудовищами”. „Абсолютные убийцы”.
17.00 Вечерние новости.
17.15 „Десант”. Спецрепортаж.
17.35 Леонид Куравлев в комедии „Живите в радости”.
19.00 Стивен Сигал и Курт Рассел в супербоевике „Приказано уничтожить”.
21.30 Времена.
22.45 Линия кино. Убойная комедия „Русские идут, русские идут!”.

RTP

04.50 Чемпионат мира по автогонкам в классе „Формула-1”. Гран-при Австралии.
07.00 „Шайбу! Шайбу!” Мультфильм.
07.20, 02.20 Прогноз погоды.
07.25 „Телепузики”.
07.50 Русское лото.
08.40 Всероссийская лотерея „ТВ Бинго шоу”.

10.15 „Санта-Барбара”. Телесериал (США).
16.00 Вести.
16.30 Планета КВН.
17.00 Пресс-клуб.
18.00 „Комиссар Рекс”. Телесериал (Австрия - Германия).
19.00 Вести.
19.35 Местное время. Вести - Москва.
19.55 Вечерний сеанс. Александр Абдулов, Иннокентий Смоктуновский, Лариса Белогорова и Юрий Кузнецов в авантюрной комедии „Гений”. 1991 г.
22.55 „Панорама кино” с Валерием Тодоровским.
23.40 Чемпионат Европы по легкой атлетике в закрытых помещениях. Трансляция из Вены.
00.55 - 01.51 Горячая десятка.

КУЛЬТУРА

09.15 Партитуры не горят.
09.40 Происхождение человека. „Исход”.
10.30 Мультфильмы.
10.45 „Цитаты из жизни”. Братья Никольские.
11.30 Новости культуры.
11.45 Вместе с Фафалей.
12.00 Мультфильм.
12.15 Чем живет Россия.
12.30 Малые музеи Санкт-Петербурга. „Музей хлеба”.
13.00 „Кин-дза-дза”. Худ. фильм
14.05 „Планета Чертока”. К 90-летию со дня рождения выдающегося конструктора Б.Е. Чертока.
14.45 Власть факта.
15.00 Новости культуры.
15.10 Кино - детям.
15.35 „Сказка о мертвой царевне”. Мультфильм.
16.10 Сенсация. Сенсация?

09.00 Почта RTP.
09.30 Доброе утро, страна.
10.05 „Сто к одному”. Телеигра.
10.55 Комедийн. сериал „Медики”.
11.55 „Откройте, милиция!” Док. сер.
12.25 „Мужчины”. Премьера док. сер.
13.00 Вести.
13.20 Комедии „Суета сует”.
15.00 Чемпионат мира по автогонкам в классе „Формула-1”. Гран-при Австралии.
16.10 Чемпионат Европы по легкой атлетике в закрытых помещениях.
17.00 Моя семья.
17.55 Аншлаги.
19.00 Вести.
19.25 Зеркало.
20.00 Комедия „Бриллиантовая рука”.
22.05 Комедия „Все возможно, детка”.
00.05 - 01.32 Чемпионат Европы по легкой атлетике в закрытых помещениях.

КУЛЬТУРА

09.00 Программа передач.
09.10 Мультфильм.
09.35 Бабушкины рецепты.
09.50 Мой цирк.
10.15 ГЭГ.
10.30 „Золотой пьедестал”. Владимир Куц.
11.00 Графоман.
11.25 Дикие животные.
„Подготовка к зиме и зимовке”.
11.50 „Вовка в Тридевятом царстве”. Мультфильмы.
12.15 „Объяснение в любви”. Худ. ф.
13.30 Новости культуры.
13.45 „Объяснение в любви”. Худ. ф.
14.45 „Время музыки”.
15.10 Мультфильмы.
15.35 „Больше, чем футбол”. Док. ф.
16.30 „Романтика романа”.
17.00 „Фиеста”. Телесериал
18.00 „Сферы”. Международное обозрение.
18.45 XX век. Избранное. Юрий

09.20 Доброе утро, страна.
09.55 Сам себе режиссер.
10.50 „Городок”. Дайджест.
Развлекательная программа.
11.20 Приключенческий фильм „Бермудский треугольник” (США). 1996 г.
13.00 Вести.
13.20 Парламентский час.
14.05 Диалоги о животных.
15.05 „Вокруг света”.
16.00 „Комиссар Рекс”. Телесериал (Австрия-Германия).
16.50 ТВ Бинго новости.
16.55 Михаил Евдокимов, Лев Дуров, Валерий Золотухин и Ольга Остроумова в комедии „Не валяй дурака...”. 1997 г.
19.00 Вести недели.
19.55 Аншлаг.
21.00 Вечерний сеанс. Премьера. Жан-Клод Ван Дамм в остросюжетном фильме „Двойник”.
23.00 По просьбам зрителей. Кайл Маклахлен и Шериллин Фенн в сериале Дэвида Линча „Твин Пикс”.
00.05 Спорт за неделю.
00.35 - 02.17 Чемпионат Европы по легкой атлетике в закрытых помещениях. Трансляция из Вены.

КУЛЬТУРА

09.00 Программа передач.
09.10 Детский сеанс.
„Приключения волшебного глобуса, или Прodelки ведьмы”. Мультфильм.
10.15 Недлинные истории.
10.30 Ток-шоу „Наобум”. Авангард Леонтьев.
11.00 Тем временем.
11.25 Дикие животные. „Уши и слух”.
12.00 Век кино. „Алешкина любовь”. Художественный фильм („Мосфильм”, 1960). Режиссер С. Туманов.
13.30 Новости культуры.
14.10 За семью печатями.
14.45 „Персей”. Мультфильм.
15.05 Премьера документального фильма „Павел I”.
16.00 В мире танца. „Сны в летнюю ночь”.
17.00 „Фиеста”. Телесериал (Испания - Франция, 1995).

Сенсация...
16.40 Происхождение человека. „Исход”.
17.30 Новости культуры.
17.50 „С потолка”. Программа О.Басилашвили.
18.15 „Страсти по-итальянски”. Телесериал.
19.15 Благодарен судьбе. „Анна Ахматова”. Авторская программа А.Баталова.
19.45 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Билет в Большой...
20.40 „Секрет Джо Гулда”. Худ. фил.
22.30 1001 рассказ о кино.
23.00 Новости культуры.
23.20 - 23.25 Программа передач.

НТВ

07.00 Сегодня.
07.10 Утро на НТВ.
07.30 Сегодня.
07.35 Утро на НТВ.
07.50 Сериал „На углу у Патриарших-2”. 7-я серия.
09.00 Сегодня.
09.25 Своя игра.
10.10 Внимание! розыск!
11.00 Сегодня.
11.20 Фильм „Гонимки”.
13.00 Сегодня.
13.20 „Продолжение следует...” с Юлией Меньшовой.
14.15 Пелси-чарт.
15.00 Сегодня.
15.25 „Профессия - репортер”. И. Воеводина. „Мертвые души”.
15.50 Комедия „Семь невест ефрейтора Збруева”.
17.40 Криминал.
18.00 Сегодня.
18.35 Свобода слова.
20.10 Криминальная Россия. „Поставщик смерти”.
21.00 Сегодня.
21.50 Фильм ужасов „Кровавый прилив”. (США).
23.45 - 00.30 Кома.

Богатырев. К 55-летию со дня рождения.
19.25 „Старинный детектив”. Телеспектакль по рассказам Э.По и Ч.Диккенса. Режиссер П.Резников.
21.00 Новости культуры.
21.20 Личные воспоминания о большой жизни.
21.25 Семейный портрет в интерьере”. Худ. фильм
23.20 - 23.25 Программа передач.

НТВ

07.00 Сегодня.
07.15 Прогр. для детей „Улица Сезам”.
07.40 Мир приключений. Сериал „Зеркало, зеркало”. 11 и 12 серии (Австралия).
08.25 Без рецепта.
09.00 Сегодня.
09.15 Криминал. „Чистосердечное признание”.
09.45 „Женский взгляд” Оксаны Пушкиной.
10.20 Квартальный вопрос.
11.00 Сегодня.
11.25 Мир кино. Луи Де Фюнес в комедии „Жандарм и инопланетяне” (Франция).
13.15 Вкусные истории.
13.25 Путешествия натуралиста.
14.00 Своя игра.
15.00 Сегодня.
15.25 „Профессия - репортер”. А. Хабаров. „Исламский порядок”.
16.00 „Продолжение следует...” с Юлией Меньшовой.
16.55 Шоу Елены Степаненко.
18.00 Сегодня.
18.35 Профессия - репортер.
19.15 Сериал „Агент национальной безопасности-III”. 3-я серия.
„Рекламная пауза”.
20.25 Фильм „Танго и Кэш” (США).
22.40 Все сразу!
23.15 Сериал „Звездные врата”.
00.10 - 03.20 Фильм „О, счастливчик!”

Режиссер П.Бутрон. 2-я серия.
18.00 Звездные годы „Ленфильма”.
18.40 Экология литературы.
Михаил Рошин.
19.40 „Собрание исполнений”. Играет В.Третьяков (скрипка).
20.15 Блещ-клуб.
21.00 Новости культуры.
21.20 Личные воспоминания о большой жизни.
21.25 „Я встретил вас...” Поет Олег Порушин.
22.00 „Спорт, спорт, спорт”. Художественно-публицистический фильм („Мосфильм”, 1970).
Режиссер Э.Климов.
23.20 - 23.25 Программа передач.

НТВ

07.00 Сегодня.
07.15 Программа для детей „Улица Сезам”.
07.40 Пелси-чарт.
08.25 Ох, уж эти дети!
09.00 Сегодня.
09.15 Сериал „Агент национальной безопасности-III”. 3-я серия.
„Рекламная пауза”.
10.25 Криминальная Россия. „Поставщик смерти”.
11.00 Сегодня.
11.25 Наше кино. К.Лучко в фильме „Тревожное воскресенье”.
13.15 „Вкусные истории”.
13.30 Служба спасения.
14.05 Своя игра.
15.00 Сегодня.
15.25 Док-шоу „Я и моя собака”.
16.20 „Женский взгляд” Оксаны Пушкиной.
16.55 Очная ставка.
17.30 Наше кино. Д. Харатьян, И. Муравьева, Л. Полищук в комедии „Новый Одеон”.
18.50 Сериал „Агент национальной безопасности-III”. 4-я серия.
„Рекламная пауза”.
20.00 Намедни.
21.15 Куклы.
21.30 Премьера НТВ. Д.Ханна в триллере „Цепь”. (США).
23.40 Сериал „Звездные врата” (США). 17-я серия.
00.30 - 01.10 Журнал Лиги чемпионов.

TVP-1

Понедельник

06:00 Kawa czy herbata
07:30 Telezakupy
07:45 Kawa czy herbata
08:00 Wiadomości
08:11 Pogoda
08:15 Krakowskie Przedmieście
08:25 Kawa czy herbata
08:45 Pippi; serial anim.
09:10 Budzik
09:35 Kino Malucha
09:55 Muppet show
10:50 Barnaby Jones; serial
11:40 Telezakupy
12:00 Wiadomości
12:10 Agrobiznes
12:20 Kontrasty
12:25 Wójt roku 2001
12:45 Plebania
13:15 Domownik
13:35 Telezakupy
13:50 Dziecko, troski i radości
14:05 Pani Jola zmienia swoje życie
14:30 Dzieci różnych bogów
15:00 Wiadomości
15:10 Sprawa dla reportera
15:40 Układ scalony
16:00 Rower Błazeja
16:30 Moda na sukces; serial
17:00 Teleexpress
17:20 Gość Jedyński
17:35 Klan; telenowela
18:05 Miłomówie Igrzyska Olimpijskie
19:10 Wieczorynka
19:30 Wiadomości
20:10 Złotzieje uliczni
21:00 Złota Setka Teatru TV; Szalibierz
22:50 Łom
23:00 Monitor Wiadomości
23:20 Sportowy fiesz
23:25 Przenośna ojczyzna Reicha
00:20 Obóz upadłych kobiet; film

08:00 Wiadomości
08:11 Pogoda
08:15 Krakowskie Przedmieście
08:25 Kawa czy herbata
08:45 Pippi; serial anim.
09:10 Budzik
09:35 Kino Malucha
09:55 Muppet show
10:50 Barnaby Jones; serial
11:40 Telezakupy
12:00 Wiadomości
12:10 Agrobiznes
12:20 Muppet show
12:45 Klan; telenowela
13:10 ZUS radzi
13:20 Sprawny być go
13:30 Telezakupy
13:45 Wyspa Jana Lenicy
14:15 Od Platona i Newtona...
14:40 Ja i moje życie
15:00 Wiadomości
15:10 Babiniec
15:35 Euroexpress
16:00 Rower Błazeja
16:30 Moda na sukces; serial
17:00 Teleexpress
17:20 Gość Jedyński
17:35 Plebania; serial
18:05 Decyzja należy do ciebie
19:00 Wieczorynka
19:30 Wiadomości
20:10 Viper; serial
21:00 Sprawa dla reportera
21:30 Tygodnik polityczny Jedyński
22:20 5 minut o Unii Europejskiej
22:30 Monitor Wiadomości
22:50 Sportowy fiesz
23:00 Pegaz
23:30 Gorąco polecam; film fab.

Piątek

06:00 Kawa czy herbata
07:30 Telezakupy
07:45 Kawa czy herbata
08:00 Wiadomości
08:11 Pogoda
08:15 Krakowskie Przedmieście
08:25 Kawa czy herbata
08:45 Witaj, Franklin; film anim.
09:10 Jedynecka
09:40 Bajeczki Jedynecki
09:45 Muppet show
10:35 Telezakupy
10:55 Serial dok.
12:00 Wiadomości
12:10 Agrobiznes
12:20 Wielkie sprzątanie
12:45 Plebania; serial
13:35 Telezakupy
13:50 Tygodnik polityczny Jedyński
14:40 Robinsonowie
15:00 Wiadomości
15:10 Jak nie bać się Europy
15:35 Szerokie toły
16:05 Raj
16:25 Plebania; serial
17:00 Teleexpress
17:20 Studio sport
19:15 Wieczorynka
19:30 Wiadomości
20:10 Trójkąt Bermudzki; film fab.
21:40 Uroczystość wręczenia nagród
22:30 Monitor Wiadomości
22:55 Sportowy fiesz
23:00 Studio sport
23:35 Dług miłości; film fab.
01:25 Jeffrey; komedia
02:55 Noc z Muppetami

Суббота

06:30 Rok w ogrodzie
07:00 Agrolinia
08:00 Wiadomości
08:11 Pogoda
08:15 Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów; serial
08:40 Ziarno
09:05 Program dla dzieci
09:35 Walt Disney przedstawia
10:00 Dzieci do wynajęcia; serial
10:50 Lista przebojów
11:15 Niegrzeczne aniołki; serial
11:40 Historia filozofii
12:25 Sekrety zdrowia
12:45 Kobiety Białego Domu
13:00 Wiadomości
13:10 Pr.rozrywkowy
13:40 Słoneczny patrol; serial
14:25 Graj z Kuroniem
15:00 Zwierzęta świata
16:00 Co Pani na to?
16:30 Moda na sukces; serial
17:00 Teleexpress
17:20 Plebania; serial
17:50 Studio sport
19:45 Wieczorynka
20:00 Wiadomości
20:35 Lake Placid; komedia
22:00 Uroczystość wręczenia nagród
22:45 Studio sport
23:20 Czarownik; film fab.
01:05 Gliniarz z dzungli; serial
02:30 Noc z Muppetami; serial

Niedziela

06:30 Wójt roku 2001
06:50 Przyszanek Unia
07:40 Mapeklatka
08:05 Teleranek
08:30 Chłopiec z dzungli; film fab.
09:20 Wybierz teledysk
10:00 Tydzień
10:30 Nowe przygody Flippa; serial
11:20 Od przedszkola do Opola
12:00 Anioł Pański
12:10 Czas
12:25 Otwarte drzwi
13:00 Wiadomości
13:10 Poszukiwacze skarbów
13:45 Hrabia Monte Christo; serial
15:20 Bezpieczna Jedyńska
15:45 Gwiazdy w Jedyne
16:10 Studio sport
17:00 Teleexpress
17:20 Dziennik telewizyjny
17:35 Lokatorzy; serial
18:05 Śmiechu warte
18:30 Jaka to melodia?
19:00 Wieczorynka
19:30 Wiadomości
20:05 Między Piekłem a Niebem - film fab.
21:50 Czas na dokument
22:20 Stalingrad; film fab.
00:40 Sportowa Jedyńska

Poniedziałek

25 lutego
TVP 2

07:50 Wyprawa z National Geographic
08:50 Studio urody
09:00 PROGRAM LOKALNY
09:30 Na dobre i na złe; serial
10:30 Kraj się śmieje
11:20 Afryka polskich marzeń
13:00 Ojczyzna-polszczyzna
13:15 Szkoła liderów młodzieżowych
13:30 Małe ojczyzny
14:00 Panorama
14:10 J.A.G. Wojskowe Biuro Sledcze; serial
14:55 Opowieści według Enid Blyton
15:25 Krzyżówka 13-latków
15:50 Jak zrobić diamenty?
16:40 PROGRAM LOKALNY
17:00 Panorama
17:25 Złotopolscy; telenowela
17:55 Na dobre i na złe; serial
18:50 PROGRAM LOKALNY
19:30 Panorama
19:55 Va banque
20:30 Znaki czasu
21:00 Śpiewające Fortepiany
22:00 Panorama
22:35 997-magazyn kryminalny
23:15 Młody Herkules; serial
00:40 Kilara Exodus Polskie
01:40 Kolejne wojny; serial
02:35 Kruk; serial

Polonia

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Od A do Z
08:45 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:25 Kawa czy herbata
09:45 Klan; telenowela
10:10 Dwie historie
10:30 Język filmu
10:45 Metyory między ziemią a niebem
11:00 Małe ojczyzny
11:30 Od przedszkola do Opola
12:05 Psi świat; serial
12:30 Klan; telenowela
13:00 Wiadomości
13:15 Sensacja XX wieku
14:15 Siedlisko; serial
15:10 Ze sztuką na ty
16:00 Wiadomości
16:15 Dwie historie
16:35 Język filmu
17:00 Panorama
17:30 U siebie
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedyński
18:30 Bajki polskie
19:00 Psi świat; serial
19:30 Panorama
19:50 Klan; telenowela
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:00 Sportowy tydzień
22:00 Panorama
22:30 Siedlisko; serial
23:25 Sprawa dla reportera
23:55 Ze sztuką na ty
00:45 Monitor Wiadomości
01:10 Czarne chmury; serial

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
08:00 Pokemon - serial anim.
08:25 Młody Herkules - serial
08:50 Wysoka fala - serial
09:40 Jezioro marzeń - serial
10:30 Cud miłości - serial
11:25 Amor latino - telenowel
12:15 Z głową w chmurach - serial
13:15 Najzabawniejsze zwierzęta świata
13:45 Życiowa szansa
14:45 Apetyt na miłość
15:15 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
15:45 Twój lekarz
15:55 Wystarczy chcieć
16:15 Pokemon - serial anim.
16:45 Informacje
17:05 Wysoka fala - serial
18:00 Młody Herkules - serial
18:30 Cud miłości - serial
19:30 Graffiti
19:45 Informacje
20:10 Amor latino - telenowel
21:00 Życiowa szansa
21:55 Karmazynowy przyrządek - film akcji
22:30 Losowanie Lotto
00:00 Era biznesu
00:10 Informacje i biznes
00:30 Puls biznesu
00:45 Bumerang
01:15 Na każdy temat
02:15 Muzyka na BIS

Białystok

08:00 Mały miś - serial anim.
08:35 Kaczorek Huey - serial
09:00 Pod Twoją Obronę
09:30 Kartka z kalendarza
09:35 Wieży krwi - serial
10:25 Książki z górnej półki
10:30 Zawód weterynarz - telenowela
11:00 Stłeczny patrol - serial
11:45 Telekurier bis
12:15 Viper - serial
13:00 To jest temat
13:15 Psychiatria bez lęku
13:45 Choroba Parkinsona - film dok.
14:15 Recital w Harendzie
15:00 Klan - telenowela
16:00 Cyklowcy - serial
16:25 Sami o sobie
16:40 Obiektów
16:45 Kartka z kalendarza
16:50 Gość dnia
17:00 Panorama
17:30 Przyjaciele zwierząt - serial
18:15 Sami o sobie
18:50 Stąd o Europie
19:00 Obiektów
19:20 Gość dnia
19:30 Diagnosta
20:00 Kino wieczorne
21:30 Telekurier
22:00 Zupełnie niewiarygodne - serial
22:30 Obiektów
22:40 Łączy nas Polska
23:00 Sekcja specjalna; ser.
23:50 Randall i duch Hopkirka - serial
00:40 Małysz na bis

Wtorek

26 lutego
TVP 2

08:05 Felicity; serial
08:50 Studio urody
09:00 Program lokalny
09:30 W labiryncie; telenowel
10:00 Fatalny rewolwer; serial
10:50 Święta wojna; serial
11:15 Podróże kulinarne
11:45 Wielka odmiana; serial
12:40 Wyprawa z National Geographic
13:35 Krajobraz Polski
14:00 Panorama
14:10 J.A.G. Wojskowe Biuro Sledcze; serial
14:55 Opowieści według Enid Blyton; serial
15:25 30 ton!
15:55 Felicity; serial
16:40 PROGRAM LOKALNY
17:00 Panorama
17:30 Złotopolscy; telenowela
18:00 Fatalny rewolwer; serial
18:50 Program lokalny
19:30 Panorama
19:55 Jeden z dziesięciu
20:30 Camerata
21:00 M jak miłość; serial
22:00 Panorama
22:35 Linia specjalna
23:45 Umrzeć ze śmiechu
01:40 Szpieg kontra szpieg
02:35 Football, football

Polonia

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Gość Jedyński; powt.
08:45 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:25 Kawa czy herbata
09:45 Klan; telenowela
10:10 Rozmowy na nowy wiek
10:40 Parnas Literacki
10:45 Forum
11:30 Tęcza bajeczka
11:40 Nie tylko dinozaury
12:00 W krainie czarnoksiężnika Oza
12:30 Klan; telenowela
13:00 Wiadomości
13:10 Polaków portret własny
13:35 Eurofolk
13:50 Forum Polonijne
14:15 Prawo i pięść; film fab.
16:00 Wiadomości
16:15 Rozmowy na nowy wiek
16:45 Parnas Literacki
17:00 Panorama
17:30 Dekolt
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedyński
18:30 Nie tylko dinozaury
18:55 Z dziecięcej półki
19:00 W krainie czarnoksiężnika Oza
19:30 Panorama
19:50 Klan; telenowela
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:00 Polaków portret własny
21:25 Ludzie listy piszą
21:45 Forum Polonijne
22:00 Panorama
22:30 Plebania; serial
23:00 Co Pani na to?
23:30 Muppet show
00:00 Forum
00:45 Monitor Wiadomości
01:10 Lista przebojów
01:40 Rodzina Leśniewskich;

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
08:00 Pokemon - serial anim.
08:25 Młody Herkules - serial
08:50 Wysoka fala - serial
09:40 Jezioro marzeń - serial
10:30 Cud miłości - serial
11:25 Amor latino - telenowel
12:15 Z głową w chmurach - serial
13:15 Najzabawniejsze zwierzęta świata
13:45 Życiowa szansa
14:45 Apetyt na miłość
15:15 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
15:45 Twój lekarz
15:55 Wystarczy chcieć
16:15 Pokemon - serial anim.
16:45 Informacje
17:05 Wysoka fala - serial
18:00 Młody Herkules - serial
18:30 Cud miłości - serial
19:30 Graffiti
19:45 Informacje
20:10 Amor latino - telenowel
21:00 Życiowa szansa
21:55 Karmazynowy przyrządek - film akcji
22:30 Losowanie Lotto
00:00 Era biznesu
00:10 Informacje i biznes
00:30 Puls biznesu
00:45 Bumerang
01:15 Na każdy temat
02:15 Muzyka na BIS

Białystok

08:00 Madeline - serial anim.
08:35 Kłopoty z Zosią - serial anim.
09:00 U źródeł wiary
09:30 Kartka z kalendarza
09:35 Wieży krwi - serial
10:25 Książki z górnej półki - prezentacje
10:30 Zawód weterynarz - telenowela
11:00 Dziewczeta z Placu Hiszpańskiego - serial
11:45 Telekurier
12:15 Trzecia granica - serial
13:05 To jest temat
13:20 Film dok.
14:15 To się wytnie
15:00 Klan - telenowela
16:00 Przygody skrzata Pumukla - serial
16:25 Stąd o Europie
16:40 Obiektów
16:45 Kartka z kalendarza
17:00 Panorama
17:30 Przyjaciele zwierząt
18:15 Uśmiechnij się
18:50 Panorama łomżyńska
19:00 Obiektów
19:30 Magazyn młodzieżowy
20:00 Film fab.
21:35 Telekurier
22:00 Zupełnie niewiarygodne - serial
22:30 Obiektów
22:40 Dwadzieścia lat później
23:00 Kino nocne
00:35 Wojna rosyjska - krew na śniegu
01:25 Randall i duch Hopkirka

Środa

27 lutego
TVP 2

08:05 Felicity; serial
08:50 Studio urody
09:00 Program lokalny
09:30 W labiryncie; telenowel
10:00 Transmisja obrad Sejmu
14:00 Panorama
14:10 J.A.G. Wojskowe Biuro Sledcze; serial
14:55 Opowieści według Enid Blyton; serial
15:55 Felicity; serial
16:40 PROGRAM LOKALNY
17:00 Panorama
17:30 Święta wojna; serial
18:00 Fatalny rewolwer; serial
18:50 Program lokalny
19:22 Pogoda
19:30 Panorama
19:55 Jeden z dziesięciu
20:30 Camerata
21:00 M jak miłość; serial
22:00 Panorama
22:35 Linia specjalna
23:45 Umrzeć ze śmiechu
01:40 Szpieg kontra szpieg
02:35 Football, football

Polonia

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Gość Jedyński
08:45 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:25 Kawa czy herbata
09:45 Klan; telenowela
10:10 Rozmowy na nowy wiek
10:40 Parnas Literacki
10:45 Forum
11:30 Tęcza bajeczka
11:40 Nie tylko dinozaury
12:00 W krainie czarnoksiężnika Oza
12:30 Klan; telenowela
13:00 Wiadomości
13:10 Polaków portret własny
13:35 Eurofolk
13:50 Forum Polonijne
14:15 Prawo i pięść; film fab.
16:00 Wiadomości
16:15 Rozmowy na nowy wiek
16:45 Parnas Literacki
17:00 Panorama
17:30 Dekolt
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedyński
18:30 Nie tylko dinozaury
18:55 Z dziecięcej półki
19:00 W krainie czarnoksiężnika Oza
19:30 Panorama
19:50 Klan; telenowela
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:00 Wieści polonijne
21:15 Dalecy - Bliscy
21:40 Polskie smaki
22:00 Panorama
22:30 Prawo i pięść; film fab.
00:00 Linia specjalna
00:53 Monitor Wiadomości
01:15 Bez prądu
02:00 Karino; serial

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
08:00 Pokemon - serial anim.
08:25 Młody Herkules - serial
08:50 Wysoka fala - serial
09:40 Jezioro marzeń - serial
10:30 Cud miłości; telenowel
11:25 Amor latino - telenowel
12:15 Z głową w chmurach - serial
13:15 Samo życie - serial
13:55 Życiowa szansa
14:45 Zerkane wiezi
15:40 Miodowe lata - serial
16:15 Pokemon - serial
16:45 Informacje
17:05 Wysoka fala - serial
18:00 Młody Herkules - serial
18:30 Cud miłości; telenowel
19:30 Graffiti
19:45 Informacje
20:10 Amor latino - telenowel
20:55 Samo życie - serial
22:30 Losowanie LOTTO
23:40 Telewizyjne Biuro Sledcze
00:10 Era biznesu
00:15 Informacje
00:35 Puls biznesu
00:45 Magazyn Ligi Mistrzów
01:50 Muzyka na BIS

Białystok

08:00 Opowieści taty Bobra - serial anim.
08:35 Babar - serial anim.
09:00 Dzień dobry
09:30 Kartka z kalendarza
09:35 Wieży krwi - serial
10:25 Książki z górnej półki - prezentacje
10:30 Zawód weterynarz - telenowela
11:00 Dziewczeta z Placu Hiszpańskiego - serial
11:45 Telekurier
12:15 Policjanci z Mt. Thomas
13:00 To jest temat
13:15 W poszukiwaniu francuskich przysmaków - serial dok.
13:40 Telemagazyn
14:10 Niezwykły przyjaciel - serial
14:35 Szkoła mistrzów; serial
15:05 Klan - telenowela
16:00 Cyklowcy - serial
16:25 Panorama łomżyńska
16:40 Obiektów
16:45 Kartka z kalendarza
16:50 Gość dnia
17:00 Panorama
17:30 Przyjaciele zwierząt - serial
18:15 Portrety
18:50 Kinoman
19:00 Obiektów
19:20 Gość dnia
19:30 Na ścieżce wschodniej
20:00 Film fab.
20:55 Kalejdoskop regionalny
21:15 Eurotel
21:30 Telekurier
22:00 Zupełnie niewiarygodne - serial
22:30 Obiektów
22:40 Do szczęścia inaczej
23:00 Kino nocne
00:45 Randall i duch Hopkirka - serial

Czwartek

28 lutego
TVP 2

08:05 Felicity; serial
08:50 Studio urody
09:00 Program lokalny
09:30 W labiryncie; telenowel
10:00 Transmisja obrad Sejmu
14:00 Panorama
14:10 J.A.G. Wojskowe Biuro Sledcze; serial
14:55 Opowieści według Enid Blyton; serial
15:25 Euro-Quiz
15:55 Felicity; serial
16:40 PROGRAM LOKALNY
17:00 Panorama
17:30 Zespół adwokacki; serial
18:20 Chłop i baba; serial
18:50 Program lokalny
19:30 Panorama
19:55 Studio sport
22:00 Panorama
22:35 Polska bez fikcji; film
23:10 Seks, frytki i rock'n'roll; serial
00:05 Wakacyjne harce; komedia
01:40 Trudne pojednania

Polonia

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Gość Jedyński
08:45 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:25 Kawa czy herbata
09:45 Złotopolscy; telenowela
10:10 360 stopni dookoła ciała
10:25 Kwadrans z medycyną
10:40 Linia specjalna
11:30 Gdybym był dorosły
11:45 Julek i zwierzęta
12:00 Tropiciele gwiazd; serial
12:30 Złotopolscy; telenowela
13:00 Wiadomości
13:15 Wieści polonijne
13:30 Dalecy - Bliscy
13:55 Polskie smaki
14:15 Teatr Telewizji; Netta
14:40 Magdalena Lisak gra
16:00 Wiadomości
16:15 360 stopni dookoła ciała
16:35 Kwadrans z medycyną
17:00 Panorama
17:23 Pogoda
17:25 Nie tylko dla komandosów
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedyński
18:30 Gdybym był dorosły
18:45 Julek i zwierzęta
19:00 Tropiciele gwiazd; serial
19:30 Panorama
19:50 Złotopolscy; telenowela
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:00 Ja, Komediant
22:00 Panorama
22:30 Teatr Telewizji; Netta
00:00 Tygodnik polityczny
00:45 Monitor Wiadomości
01:07 Sportowy fiesz
01:10 Euroexpress
01:30 Pegaz
01:55 Fraglesy
02:20 Film pod strasznym tytułem; serial anim.
02:30 Wiadomości

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
08:00 Pokemon - serial anim.
08:25 Młody Herkules - serial
08:50 Wysoka fala - serial
09:40 Jezioro marzeń - serial
10:30 Cud miłości; telenowel
11:25 Amor latino - telenowel
12:15 Z głową w chmurach - serial
13:15 Samo życie - serial
13:55 Idź na całość
14:50 Disco Polo Live
15:40 Świat według Kiepskich - serial
16:20 Pokemon - serial anim.
16:45 Informacje
17:05 Legendy kung-fu - serial
18:00 Młody Herkules - serial
18:30 Cud miłości; telenowel
19:30 Graffiti
19:45 Informacje
20:10 Amor latino - telenowel
21:00 Samo życie - serial
21:40 Graczykowie - serial
22:10 Ostry dyżur - serial
22:30 Losowanie LOTTO
23:05 Ally McBeal - serial
23:55 Era biznesu
00:00 Informacje
00:25 Puls biznesu
00:40 Brooklynscy - dramat
02:35 Muzyka na BIS

Białystok

08:00 Ropuszyk zwiad - serial
08:35 Antek Mrówka - serial
09:00 Dzień dobry
09:30 Kartka z kalendarza
09:35 Wieży krwi - serial
10:25 Książki z górnej półki
10:30 Kurs języka francuskiego
11:00 Dziewczeta z Placu Hiszpańskiego - serial
11:45 Telekurier
12:15 Viper - serial
13:00 To jest temat
13:15 Film dok.
13:45 Kowalski i Szmidt
14:10 Niezwykły przyjaciel - serial
14:35 Szkoła mistrzów; serial
15:05 Klan - telenowela
16:00 Cyklowcy - serial
16:25 Pumukla - serial
16:25 Przegląd suwalski - magazyn
16:40 Obiektów
16:45 Kartka z kalendarza
16:50 Gość dnia
17:00 Panorama
17:30 Przyjaciele zwierząt - serial
18:15 Portrety
18:50 Kinoman
19:00 Obiektów
19:20 Gość dnia
19:30 Na ścieżce wschodniej
20:00 Film fab.
20:55 Kalejdoskop regionalny
21:15 Eurotel
21:30 Telekurier
22:00 Zupełnie niewiarygodne - serial
22:30 Obiektów
22:40 Do szczęścia inaczej
23:00 Kino nocne
00:45 Randall i duch Hopkirka - serial

Piątek

1 marca
TVP 2

08:05 Felicity; serial
08:50 Studio urody
09:00 Program lokalny
09:30 W labiryncie; telenowel
10:00 Transmisja obrad Sejmu
14:00 Panorama
14:10 J.A.G. Wojskowe Biuro Sledcze; serial
14:55 Opowieści według Enid Blyton; serial
15:55 Felicity; serial
16:40 PROGRAM LOKALNY
17:00 Panorama
17:12 Pogoda
17:15 Przygody psa Cywila; serial
17:50 07 zgłoś się; serial
18:50 PROGRAM LOKALNY
19:22 Pogoda
19:30 Panorama
19:55 Cztery pancerni i pies; serial
21:05 Gwiazdorskie Ostatki
22:00 Panorama
22:35 Wieczór z Jagielskim
23:20 Wideoteka Dorosłego Człowieka
23:55 Synowie wiatru; film fab.
01:30 Nowojorscy giniarze; serial
02:15 Figurant; film fab.

Polonia

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Gość Jedyński
08:45 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:25 Kawa czy herbata
09:45 Złotopolscy; telenowela
10:10 Mistrzowie
10:35 Z lamusa techniki
10:45 Tygodnik polityczny
11:30 Budzik
12:00 Delfi; serial
12:30 Złotopolscy; telenowela
13:00 Wiadomości
13:15 Ja, Komediant
14:20 Przeprowadzki
15:15 Zwierzenia kontrolowan
16:00 Wiadomości
16:15 Mistrzowie
16:40 Z lamusa techniki
17:00 Panorama
17:20 Kompozytorzy
17:30 Pegaz
18:00 Teleexpress
18:15 Hity satelity
18:30 Nie tylko o...
18:45 Z dziecięcej półki
18:50 Zgadnij odpowiedź
19:00 Delfi; serial anim.
19:30 Panorama
19:50 Złotopolscy; telenowela
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:00 Wieści polonijne
21:15 Zaprośzenie
21:35 Mówi się...
22:00 Panorama
22:30 Przeprowadzki; serial
23:25 Zwierzenia kontrolowan
00:00 Porozmawiajmy
00:10 Monitor Wiadomości
01:22 Sportowy fiesz
01:45 Hity satelity
01:40 Od przedszkola do Opola
02:15 Miś Uszatek
02:30 Wiadomości

Polsat

06:00 Piosenka na życzenie
07:00 Pokemon - serial anim.
07:25 Młody Herkules - serial
07:50 Legendy kung-fu; serial
08:40 Ally McBeal - serial
09:30 Cud miłości - serial
10:25 Amor latino - telenowel
11:15 Z głową w chmurach - serial
12:15 Samo życie - serial
12:55 Życiowa szansa
13:45 Disco Relax
14:45 Kocham Klare - serial
15:20 Pokemon - serial anim.
15:45 Informacje
16:05 Wysoka fala - serial
17:00 Młody Herkules - serial
17:30 Cud miłości - serial
18:30 Graffiti
18:45 Informacje
19:10 Amor latino - telenowel
20:00 Życiowa szansa
20:55 Film fab.
21:30 Losowanie Lotto
22:55 Era biznesu
23:00 Biznes tydzień
23:15 Chora miłość - horror
01:10 Playboy
01:40 Muzyka na BIS

Białystok

08:00 Babar - serial anim.
08:30 Świat króliczka Piotrusia i jego przyjaciół - serial anim.
09:00 Dzień dobry
09:30 Kartka z kalendarza
09:35 Wieży krwi - serial
10:25 Książki z górnej półki
10:30 Zawód weterynarz - telenowela
11:00 Dziewczeta z Placu Hiszpańskiego - serial
11:45 Telekurier
12:15 Viper - serial
13:00 To jest temat
13:15 Film dok.
13:45 Kowalski i Szmidt
14:10 Niezwykły przyjaciel - serial
14:35 Szkoła mistrzów - serial
15:05 Klan - telenowela
16:00 Cyklowcy - serial
16:25 Kinoman
16:40 Obiektów
16:45 Kartka z kalendarza
16:50 Gość dnia
17:00 Panorama
17:10 Warszawa znana i nieznana
17:30 Przyjaciele zwierząt - serial
18:15 Moc jest w tobie
19:00 Obiektów
19:20 Gość dnia
19:30 Studio Trójki
20:00 Film fab.
22:00 Zupełnie niewiarygodne - serial
22:30 Obiektów
22:40 Prezentacje
22:50 Moc jest w tobie
23:00 Kino nocne
01:00 Jesteś cudowna - serial obyczajowy

Sobota

2 marca
TVP 2

08:00 Echa tygodnia
08:30 Spróbujmy razem
09:00 Program lokalny
10:00 M jak miłość; serial
10:50 Drapieżcy
11:20 Bajki pana Bałagana
11:45 Na maksa; teleturniej
12:10 Arka Noego
12:40 Flinstonowie; serial anim.
13:05 Tajemnicze przygody; serial
14:50 Familiada
15:20 Złotopolscy; telenowela
15:55 Śpiewające Fortepiany
16:55 30 ton!
17:25 Studio sport
19:00 PROGRAM LOKALNY
19:22 Pogoda
19:30 Panorama
19:55 Herbatka u Tadka
21:00 Gwiazdorskie Ostatki
21:50 Słowo na niedzielę
22:00 Panorama
22:20 Sport-telegram
22:28 Prognoza pogody
22:35 Negocjator; dramat
00:45 Być może; film fab.
02:45 Akcja!; serial
02:05 Podrywacz; film fab.

Polonia

07:00 Na dobre i na złe; serial
08:00 Echa tygodnia
08:30 Pegaz
09:00 Wiadomości
09:10 Tradycje
09:40 Ziarno
10:05 5-10-15
10:35 Tęcza bajeczka
10:45 Mapeciątko; serial anim.
11:15 Tam gdzie jesteśmy
11:45 Wieści polonijne
12:00 Mówi się...
12:20 Zaprośzenie
12:45 Klan; telenowela
13:10 Klan; telenowela
14:00 Wiadomości
14:15 O rany, nic się nie stało; film fab.
15:45 Od przedszkola do Opola
16:25 Graj z Kuroniem
17:00 Wojna domowa; serial
17:25 Tam gdzie jesteśmy
18:00 Teleexpress
18:30 Na dobre i na złe; serial
19:22 Pogoda
19:30 Panorama
19:50 Zaprośzenie
20:15 Dobranocka
20:30 Opowieść o Maruszarzach
21:00 Wiadomości
21:20 Pogoda
21:30 Otwarcie Zimowych Igrzysk Polonijnych
22:30 O rany, nic się nie stało; film fab.
23:55 To idzie kabaret
00:50 Ze sztuką na ty
01:20 Na dobre i na złe; serial
02:15 Przygody Misia Colargola
02:30 Wiadomości

Polsat

07:00 Disco Relax
08:00 Twój lekarz
08:15 Wystarczy chcieć
08:30 Magazyn religijny
09:00 Mumia Niania - serial anim.
09:30 Batman dwadzieścia lat później - serial anim.
10:00 Casper 3 - serial anim.
10:25 Power Rangers - serial
10:55 Disco Polo Live
11:55 Filmy fab.
15:35 Benny Hill
16:00 4 x 4 magazyn motoryzacyjny
16:30 Niewiarygodne, ale prawdziwe - serial
16:45 Informacje
16:55 Prognoza pogody
17:05 Najzabawniejsze zwierzęta świata
17:35 Miłość czy kochanie - serial
18:25 Apetyt na miłość
18:55 Jezioro marzeń - serial
19:45 Informacje
20:10 Rozbij bank
21:00 Kara Mustafa - serial
21:35 Nowi sąsiedzi - serial
22:15 Film fab.
22:30 Losowanie LOTTO
00:30 Kino nocne
03:50 Muzyka na BIS

Białystok

08:00 Wyspa Noego - serial
08:30 Czerwony pies Clifford - serial anim.
09:00 Agrokwadans
09:15 Magazyn interwencyjny
09:40 Tydzień w Obiektowie
10:00 Randall i duch Hopkirka - serial
11:00 Szkoła mistrzów - serial
11:30 Film fab.
13:00 Film dok.
13:55 Skarbicz magazyn kulturalny
14:30 Opowieść S. Frearsa o historii kina brytyjskiego
14:55 Film dok.
15:55 Eugenia Sandler; serial
16:50 Koncert
17:15 Szczęśliwej podróży
17:35 Zaprośzenie
18:00 Okiem reportera
18:15 Gawędy o historii
18:40 Tydzień w Obiektowie
19:00 Obiektów
19:20 Warszawa znana i nieznana
19:40 Dwadzieścia lat później
20:00 Film fab.
21:45 Telekurier bis
22:00 To i owo
22:30 Obiektów
22:40 Podlaski magazyn sportowy
23:00 Kino nocne
00:35 Jesteś cudowna

Niedziela

3 marca
TVP 2

07:55 Film dla niesłyszących
08:55 Słowo na niedzielę
09:00 Program lokalny
10:00 M jak miłość; serial
10:45 Nie tylko dla komandosów
11:15 Sztuka magi
12:15 Podróże kulinarne
12:50 Chartum; film fab.
15:00 Familiada
15:30 Złotopolscy; telenowela
16:00 Studio sport
17:00 Na dobre i na złe; serial
18:00 Święta wojna; serial
18:30 7 dni świat
19:00 Program lokalny
19:22 Pogoda
19:30 Panorama
20:00 Magazyn piłkarski „Gol”
20:55 Cafe Fogg
22:00 Panorama
22:35 Boża podszewka; serial
23:35 V Ogołnopolski Festiwal Teatralny
23:45 Studio Teatralne Dwójki
01:15 Rossini; film fab.

Polonia

07:20 M jak miłość; serial
08:10 Słowo na niedzielę
08:15 Spotkania z tradycją
08:45 Biografie
09:45 Uczmy się polskiego
10:20 Niedzielne muzykowanie

Stan mobilizacji sił organizmu

Na stres pomaga robienie tego, co lubisz

Często go nie zauważamy, bo otacza nas na co dzień. To najbardziej szkodliwy stres: nieudane małżeństwo, przewlekła choroba, nie lubiana, męcząca praca. Nielatwo pokonać takie przyczyny, ale warto przynajmniej znać sposoby, które pomagają zestresowanemu ciału.

Naukowcy szacują, że stres jest przyczyną kłopotów ze zdrowiem u niemal połowy dorosłych. Zwiększa ryzyko chorób serca, nowotworów, chorób płuc, marskości wątroby, a także wypadków i samobójstw, czyli sześciu najważniejszych przyczyn zgonów.

Na dobre i złe

Nie tylko kłopoty powodują stres. Radosne wydarzenia — ślub, narodziny dziecka, awans — mogą być przyczyną równie dużego stresu jak rodzinna tragedia, czy wypadek.

Dzieje się tak, bo organizm podobnie mobilizuje się, by podołać trudom macierzyństwa, czy powrócić po wypadku do zdrowia.

Nie potrafi też odróżnić,

czy napływające z mózgu sygnały wymagają wyłącznie koncentracji umysłowej, czy też wykorzystania mięśni i refleksu. W efekcie organizm niepotrzebnie się „napina”.

Pierwotnym zadaniem stresu była mobilizacja do walki lub ucieczki. To dlatego we krwi podnosi się poziom adrenaliny i kortyzolu, rośnie ciśnienie i częstota skurczów serca, rozszerzają się źrenice, skóra blednie i staje się chłodniejsza. Te neurologiczno-hormonalne przygotowania, potrzebne przy spotkaniu z niedźwiedziem, są nieprzydatne podczas egzaminu czy rozmowy kwalifikacyjnej.

Współczesny człowiek musi więc nauczyć się opanowywać emocje wtedy, gdy to konieczne, i rozładowywać napięcie, kiedy już można.

Pół biedy, jeśli stresujące wydarzenie ma miejsce raz na jakiś czas. Organizm ma dość czasu, by „dojść do siebie”.

Jeśli jednak zdarza się to często, fizjologiczne objawy (np. podwyższone ciśnienie czy nadmierna potliwość)

nie zdążą minąć, zanim organizm stanie przed następnym wyzwaniem. Taki stres okresowy może przeżyć się w najbardziej szkodliwy, przewlekły.

Często nie zauważamy go, bo towarzyszy nam na co dzień. To stres nieudanego małżeństwa, przewlekłej choroby, nie lubianej, męczącej pracy.

Bombardowany sygnałami mobilizacji, zestresowany, wyczerpany organizm gorzej radzi sobie z infekcjami, zranienia goją się trudniej, zwiększa się też wrażliwość na ból.

Masaż i szalwia

Nie wolno dopuścić, by stres się kumulował. Są sposoby, które pozwolą opanować zestresowane ciało. Pomogą przetrwać jednorazowy stres, ulżą też w przewlekłym (choć oczywiście nie rozwiążą jego przyczyn):

* Powolne, głębokie wdechy i wydechy uspokajają szybko bijące serce (wydłużony i miarowy powinien być zwłaszcza wydech).

* Liczenie z zamkniętymi oczami od stu do jednego uspokaja gonitwę myśli, bo koncentruje je na mechanicznym zadaniu.

* W chwili napięcia warto też po prostu wyjrzeć przez okno i przez kilka minut popatrzeć w dal. Na fizyczne objawy towarzyszące stresowi przewlekłemu (takie jak uporczywe bóle głowy i karku czy kłopoty ze snem) pomaga gorąca kąpiel albo masaż (rozluźnia napięte mięśnie i poprawia krążenie krwi, usuwając z niej pozostałości hormonów stresowych — kortyzolu i adrenaliny, które nie pozwalają organizmowi się odprężyć).

Pomogą też modne ostatnio olejki aromaterapeutyczne, ale pod warunkiem że zostaną właściwie dobrane. Dla jednego przyjemne, odprężające skojarzenia przywoła zapach malin, a dla innego — pszczelego

wosku.

Osobom, które w stresie zaciskają zęby i pięści, dobrze zrobi fizyczne rozładowanie napięcia. Godzina aerobiku albo długi spacer poprawią krążenie krwi i pomogą usunąć z niej szkodliwe substancje powstałe podczas reakcji stresowej. Napięte mięśnie mają wreszcie okazję pracować w naturalnym rytmie „skurcz-rozkurcz”. Podczas przyjemnego wysiłku fizycznego organizm wytwarza endorfiny — substancje, które działają przeciwbólowo i wywołują uczucie przyjemności i odprężenia.

Bez papierosa i kawy

Stres wyczerpuje zasoby organizmu, zużywa glukozę jako paliwo dla mięśni — a potem brakuje jej dla mózgu (glukoza jest podstawowym „paliwem” dla komórek nerwowych). Zużywane są też witaminy i mikroelementy potrzebne do „sprężenia” ciała przed czekającym je zadaniem.

Dlatego lepiej unikać czarnej kawy z cukrem i alkoholu (kawa wypłukuje magnez, a alkohol podwyższa ciśnienie i rozszerza drobne naczynia, powodując nadmierną utratę ciepła). Cukier co prawda na kilka minut poprawia nastrój, ale równocześnie zwiększa stężenie insuliny we krwi — ta obniża jego poziom, co w efekcie wywołuje przygnębienie.

Podobnie jest z nikotyną. Spokój po zapaleniu papierosa jest krótkotrwały. Już po paru minutach składniki dymu tytoniowego zwięźniają naczynia, wywołując niedotlenienie, ból głowy, wzrost ciśnienia krwi i przyspieszone bicie serca — objawy niemal identyczne z wywołanymi przez sam stres.

Uspokajająca dieta

Warto zadbać o dietę: jeść świeże warzywa, owoce oraz pić soki. Poza sezonem



warzywno-owocowym — sięgnąć po preparaty w tabletkach: witaminę E, wapń, a zwłaszcza po magnez.

Ten pierwiastek bardzo szybko „wypływa” z organizmu w stanie stresu. Niedobór magnezu nasila z kolei produkcję hormonów stresowych i reakcję na stres. Zalecana dawka dobowo to 250 mg „czystego” magnezu.

Najwięcej „naturalnego” magnezu jest w (niestety kalorycznym) kakao, czekoladzie i orzechach. Jego przyswajanie utrudnia ka-

wa, ułatwiają zaś witaminy z grupy B.

W trudnych chwilach można też sięgnąć po leki ziołowe poprawiające nastrój, np. ekstrakt z dziurawca. Ale uwaga: efekt przeciwdepresyjny wywierają wyłącznie wyciągi alkoholowe tej rośliny, dziurawcowa herbata nie poprawi humoru. Inne zioła, które mogą poprawiać nastrój, to kawa kava (Piper methysticum), miłorząb japoński (Ginkgo biloba) czy żeń-szeń.

Gazeta Polska, AD



POLSKA

CIKAWOSTKI

Nie — palaczom!

Predstawiciele 51 krajów regionu Europejskiego Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) spotkali się w Warszawie na Konferencji na Rzecz Europy Bez Tytoniu. Obecnie w regionie europejskim wg WHO pali prawie 38 proc. mężczyzn i prawie 23 proc. kobiet. Większość palaczy mieszka w krajach Europy Wschodniej i Środkowej.

Co roku tytoń zabija 1 200 tysięcy Europejczyków. Jeżeli nie podejmie się walki z paleniem liczba zgonów z powodu chorób wywołanych tytoniem może w ciągu kilkunastu lat wzrosnąć do 2 milionów.

Prof. Witold Zatoński przypomina, że co roku 100 tysięcy dzieci rodzi się po dziewięciu miesiącach palenia wraz z matką. Stąd też priorytetem jest ochrona dzieci przed dymem, a także tych, co palą od wielu lat.

Każdego dnia w Instytucie Gruźlicy i Chorób Płuc wykonuje się kilkanaście badań, których wynik potwierdza wcześniejszą diagnozę: rak. W Polsce nowotwór płuc lekarze wykrywają u ponad 20 tysięcy chorych rocznie. Przyczyną jest właśnie palenie.

Zdaniem przedstawicieli Światowej Organizacji Zdrowia musi być wprowadzone prawo antynikotynowe — takie, które zakazuje reklamy papierosów i zapewnia dostępność do środków ułatwiających porzucenie palenia. Już wiadomo, że po przystąpieniu do Unii w Polsce wzrośnie podatek od papierosów.

W KAŻDYM WIEKU MOŻNA NAUCZYĆ SIĘ BIEGLE WŁADAC JĘZYKIEM OBCYM

Dotychczasowe badania sugerowały, że istnieje pewien „krytyczny wiek” w nauce języka obcego. Po jego przekroczeniu mózg miał rzekomo zupełnie inaczej przetwarzać dane językowe w trakcie używania języka obcego (np. inaczej reagować na błędy językowe), przez co nie można było dojść do takiego stopnia zaawansowania i automatyzacji jak w przypadku języka ojczystego.

Przeczą temu badania grupy naukowców z niemieckiego Instytutu Maxa Plancka w Lipsku w Niemczech i amerykańskiego Uniwersytetu w Georgetown. Analizowali oni neurologiczne

podstawy uczenia się, wykorzystując zaprojektowany sztuczny język.

Grupę dorosłych nauczono bardzo dobrze posługiwać się sztucznym językiem złożonym z 14 słów i kilku prostych reguł gramatycznych. Okazało się, że ich mózg reagował na błędy leksykalne i składniowe tak, jak mózg ludzi rozpoznających błędy w języku ojczystym. Oznacza to, że nie wiek, ale stopień perfekcyjnego opanowania danego języka determinuje jego podstawy w mózgu. Wiek może tylko obniżać zdolności poznawcze, przez co trudniej nam jest się nauczyć perfekcyjnie danego języka. Jeżeli świetnie znamy jakiś język, nieważne, czy jest to mowa ojczysta czy piątą z kolei język obcy, nasz mózg może w pełni automatycznie przekazywać bodźce dotyczące tego języka.

CHCESZ SZYBKO ZASNAĆ?

Nie licz owiec — przestrzegają naukowcy z Oxford University, którzy przebadali 50 osób cierpiących na bezsenność. Część z nich miała przed zaśnię-



ciem wyobrażać sobie jakąś uspokajającą scenę (np. wodospad czy tropikalną plażę z palmami), innym polecono liczyć wyimaginowane owce, a grupa kontrolna miała po prostu radzić sobie tak jak dotąd. Okazało się, że wyobrażanie sobie miłych krajobrazów przyspieszało zaśnięcie prawie o 20 min. Natomiast liczenie owiec podobnie jak przewracanie się z boku na bok nawet wydłużało oczekiwanie na przybycie Morfeusza.

Specjaliści obliczają, że jedna na dziesięć osób dorosłych cierpi na przewlekłe kłopoty ze snem. W samych Stanach Zjednoczonych kosztują one co roku prawie 35 mld dol. utraconych zarobków i wypadkowych uszkodzeń powypadkowych.

POSIŁEK ZWIEKSZA WE KRWI IŁOŚĆ SUBSTANCJI NIEZBĘDNYCH W ZWALCZANIU INFЕКCJI

Stare angielskie przysłowie mówi: „przeziębienie nakarmić, gorączkę zagłodzić”. Okazuje się, że tradycyjne powiedzenia mogą kryć w sobie ziarno prawdy. Przekonali się o tym holenderscy naukowcy, którzy badali wpływ jedzenia na odporność organizmu. Okazało się, że posiłek aż 4,5 razy zwiększa we krwi stężenie interferonu gamma — substancji, która odgrywa istotną rolę w zwalczaniu przewlekłych infekcji. Jej zadaniem jest mobilizacja tzw. limfocytów-zabójców — białych krwinek, które niszczą zaatakowane przez chorobę komórki.

Co innego post. Bez jedzenia poziom interferonu gamma był niski, znacznie zwiększało się za to stężenie interleukiny-4. Ona z kolei jest potrzebna innym białym krwinkom (tzw. limfocytom B) do produkcji przeciwciał, które stanowią pierwszą linię obrony przeciw ostrym zakażeniom.

Gorączka wiąże się zazwyczaj właśnie z nagłym atakiem mikrobów, podczas gdy przeziębienie było w dawnych (pamiętających przysłowie) czasach określeniem mniej groźnych, lecz dłużej trwających chorób.

Przygotował Andrzej DUBIKOWSKI

<http://glos-znad-niemna.virtualave.net>



Poznać całą prawdę

“Wydarzenia, w których sam uczestniczyłem...”

Rozmowa ze Stanisławem Szmuglewskim, świadkiem wydarzeń w Osintorfie

Trzydzieści lat temu S. Szmuglewski napisał książkę o swej młodości, o latach wojennej pożogi, walce z faszyzmem. Starał się odtworzyć tragiczne dzieje niewielkiej osady Osintorf, których był świadkiem i uczestnikiem.

Ówczesna cenzura skasowała mu cały rozdział poświęcony martyrologii polskich jeńców. Oficjalna propaganda starała się zakłamać tragiczne wydarzenia września 1939 roku, bezczelnie podając sowiecki najazd na Polskę jako misję w obronie prześladowanych braci. Ale już 31 października 1939r. na posiedzeniu Rady Najwyższej ZSRR Władimir Mołotow otwarcie oświadczył: „Wystarczyło jedno mocne uderzenie na Polskę, najpierw ze strony Ar-

mii Niemieckiej, potem zaś ze strony Armii Czerwonej, aby nie pozostało z Polski, tego bękartu traktatu wersalskiego, który egzystował tylko przez ucisk narodowości nie-polskich”.

Tu na skrawku białoruskiej ziemi, w bezimiennych mogiłach na torfowiskach, leżą niewinne ofiary stalinizmu — polscy oficerowie. Potem przyjdzie kolej na Węgrów, Rosjan, Francuzów, ale to już inny agresor — faszyzm — wyniszczał ludzi według swej rasowej ideologii podboju. „Czarną dziurą” ochrzczili ludzie to miejsce.

Stanisław Szmuglewski pokazuje teczkę z maszynopisem książki — wynik uporczywej pracy, poszukiwania świadków, dokumentów. Jest już człowiekiem w podeszłym

wieku, spieszy się, uważa, że trzeba odkryć całą prawdę. 63 lata dzielą nas od tej jesieni, kiedy to w naszej historii zaczął się nowy tragiczny rozdział. Na czarnej liście ofiar NKWD wciąż są puste miejsca. Nie wiemy, gdzie znalazło ostatni przytułek wielu naszych rodaków, gdzie leżą ich szczątki, gdzie ich dosięgła kula oprawcy. Każdy fakt, szczegół, wydobyty z otchłani, nazwisko — pomaga przybliżyć nam tę straszną prawdę. Stanisław Szmuglewski mówi, że jeszcze dziś można znaleźć ludzi, którzy widzieli tamte zdarzenia na własne oczy, trzeba tylko cierpliwie szukać, przenikać do archiwów. Chce on poświęcić się tej sprawie na ile mu pozwoli zdrowie, szuka sprzymierzeńców. Niech mu szczęście sprzyja.

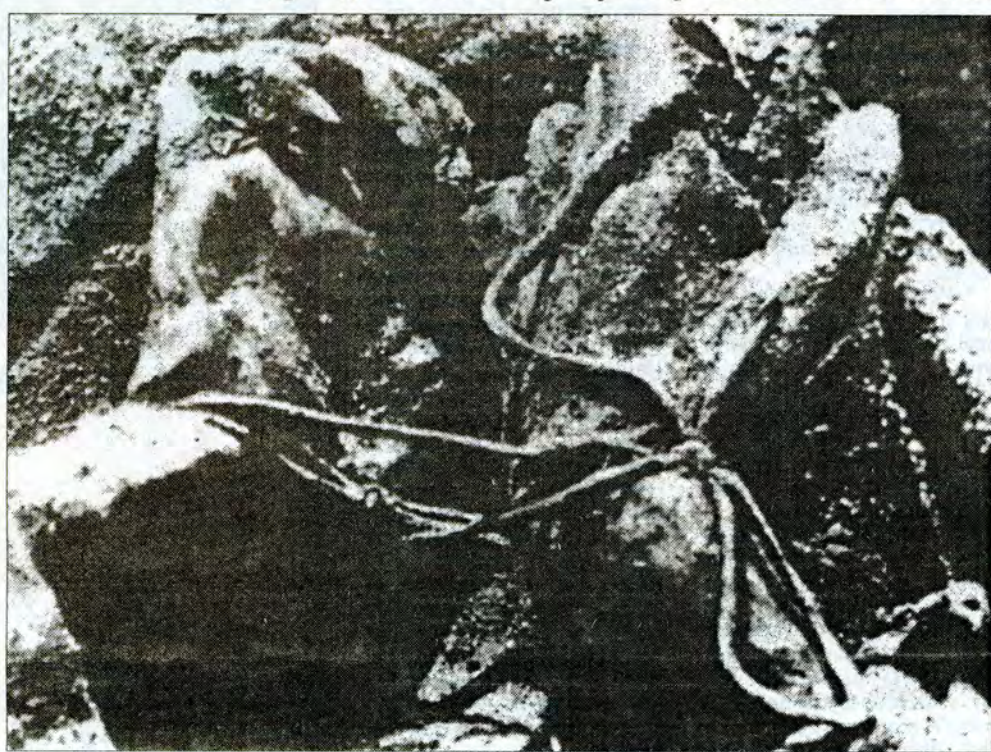
Ryszard JASIŃSKI

Za zgodą autora drukujemy niektóre fragmenty z jeszcze nie opublikowanej książki pt. „Pozwani Ojczyzną” Stanisława Szmuglewskiego

Owojnie mówiło się wszędzie: w gazetach, w radiu, w domu i w zakładach pracy. Wydawało się, że to słowo przepelnia powietrze i pobudza do mówienia, sążenia, rozważania — jak to wszystko będzie i czym się zakończy? Ale wojna była gdzieś daleko, za granicą i dlatego nie budziła obaw, a zainteresowanie. Miejscowi „stratedzy”, omawiający wszystkie nowiny, przepowiadali niewiarygodne zakończenia kampanii wojennej. A dzieciaki, rozdzielwszy się na „czerwonych” i „białych”, szturmowały pozycje jedni drugich.

Czy to mocne mrozy roze-gnały wszystkich do domów, czy wydorosłały dzieci, odczuwając gorący oddech walk z białofinami; tak cicho zrobiło się na ulicach miasteczek zamiecionych śniegiem. A może przyczyną był stary listonosz, który przyniósł straszną wiadomość o wojnie na miedzymorzu Karel-skim. A może i to było przyczyną, że w miasteczkach ogłoszono pewnego razu alarm wojenny, a z chłop-ców z 8-9 klas utworzono 3 prawdziwe kompanie strzeleckie. Zmuszeni byli nocować w szkole, a o świcie wyruszyli na Zachód, budząc niepokój w sercach rodziców. Wydawało się, że wojna „czerwonych” z „bia-łymi” nie będzie miała końca. Ale we wszystkich miasteczkach Osintorfa prze-wracała się ona nieoczekiwa-nie, jak tylko Niemcy hitle-rowskie wkroczyły do Pol-ski, a Armia Radziecka przekroczyła granicę rad-ziecko-polską, żeby Za-chodnią Białoruś i Ukrainę mogły się połączyć ze swoją Sowiecką Ojczyzną. Słowo „wojna” wzbudzało trwogę i lękało ludzi. Uwagę mieszkańców pochłonięto nietypowe zdarzenie dla miasteczka Centralnego. Jesienią 1939r. do Osintorfa przyjechali budowlani wojskowi i szybko zaczęli budowę odcinka kolei Osin-torf — Osinówka. Mieszkańcy byli zaskoczeni tym, że układali oni podkład na ziemi, na poboczu autostrady, nie podsypując tłucznia. Ale na początku zimy tegoż roku zdziwienie ich było jeszcze większe. Do drugie-go miasteczka, gdzie mieszkali wojskowi budowlani — kolejarzy, przywieziono, pod eskortą żołnierzy NKWD, ok. 100 oficerów polskich.

Pracowali oni na budo-wie. Mieszkańcy nie mogli zrozumieć, po co eskorta? Skąd się wzięli jeńcy wojen-



ni? Przecież nie walczyliśmy z Polską! Nie byliśmy nawet z nią w stanie wojny! A gazety podawały, że Armia Czerwona wyzwoliła mieszkańców Zachodniej Białorusi?!

Oficerów polskich rozmieszczono w Siódmym miasteczku, skąd w trybie szybkim wysiedlono mieszkańców. Zaczęli oni od razu przebudowywać baraki let-nie na koszary. Zamiast żelaznych łóżek zrobiono dwupoziomowe prycze. Baraki się zrobiły bardziej pojemne. Zbudowano kuchnię i pomieszczenie dla eskorty. Wszystkie te pomieszczenia otoczono drutem kolczastym. Minęło bardzo mało czasu i wybudowaną koleją do Osintorfa dotarł eszelon wojskowy, którego wagony były wypełnione oficerami polskimi. Według obliczeń mieszkańców było ich ok. 1000 osób. Rozmieszczono ich w barakach z drutem kolczastym. Straż obozowa nie pozwalała zbliżyć się do ogrodzenia. Lękało to, ale i irytowało tych, którzy chcieli pomóc jeńcom, przynieść żywność lub odzież. (Większość oficerów była ubrana w mundury letnie).

Wkrótce Polacy (mieszkańcy nazywali ich tylko tak) zaczęli pracować przy ładowaniu torfu do wagonów. Bardzo cierpieli z zimna i głodu. Mieszkańcy na początku odnosili się do nich ze współczuciem. Polacy i miejscowi pracowali razem i pojawiała się możliwość pomocy jeńcom. Ktoś przynosił ubranie, ktoś przynosił mydło i in. Często oficerowie dawali coś w zamian: zegarek, długopis, fajkę, cygarniczkę, papierosnicę i in.

Warunki sanitarne panu-

jące w obozie były straszne. Nie było łazni, pralni, toalety, więźniowie nie mieli punktu medycznego i chory nie mogli dostać pomocy medycznej. A potrzebujących z każdym dniem było coraz więcej. Głód, brak warunków sanitarnych i zimno dosłownie „kosili” ludzi.

Lekarz osintorfskiego szpitala, Kazimierz Bukatik, zwrócił się do władz poprzez artykuł w gazecie pt. „Za torf” i zażądał lepszych warunków bytu i pracy dla jeńców.

W pewną grudniową noc 1939 roku Kazimiera Bukatika aresztowano i wywieziono na Syberię. Tylko po zakończeniu II wojny światowej został zrehabilitowany. Jedną z jego córek walczyła w podziemiu i zginęła w oddziale partyzanckim w tym czasie, kiedy jej ojciec odbywał karę za przejaw humanitaryzmu zgodnie z obowiązkiem lekarza i obywatela. Druga jego córka też walczyła w podziemiu i oddziale partyzanckim; aktualnie żyje i dobrze pamięta te tragiczne wydarzenia. Za udzielanie pomocy głodującym i zamarzającym jeńcom karę poniósł nie tylko Bukatik. Za zebra-nie żywności wśród mieszkańców Osintorfa dla jeńców polskich aresztowano mieszkańca wsi Nowoje Sieło — Nazara Krupienia. Jego syn Witalij może potwierdzić te wydarzenia. Za zrobienie piecyka „burżujki” dla ocieplania baraków i współczucie jeńcom represjonowano i rozstrzelano Wiktora Bieriezowskiego.

Został rehabilitowany po wojnie. Za próby do konwoju obozu, aby lepiej odno-

nowany był pracownik mili-cji Dołgowiec.

Wszystko to pokazuje jak był stosunek naszych ludzi do jeńców — Polaków, wśród których było dużo Białorusinów — mieszkań-ców Zachodniej Białorusi, będących oficerami Wojska Polskiego. Miejsce zamieszkania wystarczało, aby dostali się do obozu „Wyzwolicie-l”.

Opowiem o wydarzeniu, w którym sam uczestniczy-łem. W wydarzeniu tym, jak w kropli wody odzwier-ciedliły się uczucia ludzi do Polaków i ich stosunek do nas. Z inicjatywy dyrektora szkoły w Osintorfie, Iwana Fiedotowa, przygotowano koncert twórczości amator-skiej uczniów i nauczycieli dla Polaków. Ja też uczest-niczyłem w tym koncercie i byłem świadkiem sceny, która nie mogła nie wzru-szyć wszystkich obecnych.

Uczennica Maria Makarienko wyrecytowała frag-ment „Pana Tadeusza” w języku białoruskim. Wszyscy słuchali z zapa-rytym tchem. Tak głośnych braw jeszcze nie słyszałem, niektórzy ze słuchaczy płakali. Słowa Wieszcza przypominały ludziom ich daleką Ojczyznę, którą oni jesz-cze mieli nadzieję zobaczyć. I chociaż Maria recytowała w języku białoruskim, Pola-cy wszystko zrozumieli. Zniosło to ostatecznie ba-rierę pomiędzy jeńcami i mieszkańcami Osintorfa.

Latem 1940r. pracowa-łem podczas wakacji na pol-ach hydrotorfu, pobierałem próbki do badań laborato-ryjnych. Poznałem w tym czasie polskiego kapitana Franciszka Chmielewskie-go. Pochodził on z Wieliczki k. Krakowa. Pomagałem

mu czym mogłem. Wydano mi ubranie robocze, które było dla mnie za duże.

Obuwie też było ogromne, mogłem nawet nie rozwią-zując sznurowadeł z niego „wyskakiwać”. Kapitan Franciszek zaczął się śmiać, kiedy zobaczył mnie w takim stroju, a później powiedział: „Chodź, Stani-sław, zamienimy się, weź-miesz moje buty oficerskie. Czuję, że niedługo nie będą mi już potrzebne”.

Ja odmówiłem, a on pro-sił: „Stasiu, weź na pamiąt-kę... Kto jeszcze będzie o mnie tutaj pamiętał... Weź...”

Zgodziłem się... Na za-wsze zachowałem w pamię-ci kapitana Franciszka Chmielewskiego. Dzielę się nią z tobą, drogi czytelniku, żeby przypomnieć o tych tragicznych, nie tylko dla Polaków, wydarzeniach. Prezent Franciszka Chmie-lewskiego był wspaniały, ale moi koledzy nazwali mnie „rudym żołnierzem”. Ja naprawdę byłem rudy, ale bardzo przeżywałem słysząc „żołnierz”. Nie za-kladałem tych butów do sa-mego wojny, ale podczas woj-ny bardzo mi się przydały. Przeszedłem w nich droga-mi partyzanckimi, przemier-zyłem bagna od Smoleń-ska do Wilna, a faktycznie do granicy z Polską. Tysiąc razy wspominałem kapita-na Franciszka z bólem i wdzięcznością. Myślałem

o tym, że mogliśmy razem walczyć z nazistami o moją i jego wolność.

Polacy — jeńcy, często prosili o papier i koperty. Pisali dużo listów do swych rodzin, a my dopisywaliśmy adres zwrotny: „Białoruś. Osintorf. Miasteczko Siód-me.” Skazani na śmierć mieli nadzieję dostać odpow-iedz na swoje „SOS”. Przy ówczesnym „reżymie” listy te na pewno nie dochodziły do adresatów.

Istnienie półgłodowe, ciężka praca, brak ciepłego ubrania i pomocy medycz-nej robiły swoje. Kiedyś młodzi, smukli, zadbani ofi-cerowie stopniowo zmienia-li się w „żywe cienie” i prze-chodzili do lepszego świata. Często widzieliśmy, jak wracając do baraków, pod-trzymywali tych, którzy już nie mogli iść o własnych si-łach. Iu ich zmarło w Osin-torfie? - nie zaglądając do dokumentów, nie powie nikt. Ale z tysiąca znaczna ich część została w osintor-fskim torfowisku. Pozosta-łych jesienią 1940r. wywie-ziono w stronę Smoleńska.

Kapitan Franciszek opo-wiadał mi, że w obozie stworzono specjalną jed-nostkę pogrzebową, która zajmowała się grzebaniem umarłych, przeważnie od-bywało się to nocą. Zwłoki zasypanyo do kołder i wy-rzucano do kopalni torfu blisko obozu. Często miej-sca te były zatapiane wodą.

Zesłaniec

*W tajdze pokrytej śniegiem
Gdzie los go z ziemianką splótł
Tęsknił zesłaniec za Polską
Świadkiem tęsknoty był Bóg
Gotów był oddać swe życie
Za to by ujrzeć ją mógł
Choćby tylko na chwilę
Przekroczyć Ojczyzny próg*

*Gdy wracał pracą zmęczony
Do życia brakło mu sił
Padał na prycze zmęczony
Polska śniła się mu
O domu śnił swoim rodzinnym
Matkę swą widział we snach
I przekomarzał się z siostrą
Jak było za dawnych lat*

*Gdy świt się budził nowy
I zniknął jak widmo sen
Zapach żywicy pozostał
Ziemianka razem z nim
Oczy straciły blask życia
Z których wyciskał dym tży
Półmrok ziemianki dokoła
A tak daleko Ojczyzno Ty.*

Eugeniusz ZALESKI

Bal „Sokoła”

Bieg oraz mecz towarzyski w Lidzie

Dnia 9 lutego br. w Domu Polskim w Lidzie po raz trzeci odbył się bal „Sokoła”. Impreza ta została zorganizowana dzięki staraniom kierowników klubu sportowego „Sokół” Eugeniusza Ułana (Lida), Mieczysława Jaśkiewicza (Grodno) oraz przy współorganizatorstwie dyrektora Domu Polskiego w Lidzie Izabeli Tyrkin.

W uroczystości wzięły udział polskie drużyny sportowe prawie z całej Białorusi: reprezentanci klubu „Sokół” w Wołkowysku, Brześciu, Miadziele, Oszmianie, Lidzie i Grodnie, ekipa klubu „Polonia” z Nowogródka. Przybyli też goście z Polski — akademicki zespół sportowy (AZS) Uniwersytetu Warszawskiego, AZS Szkoły Głównej Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie, Klub Kibica „Polonia” (Warszawa). Kibicowała drużynom oraz bawiła się z nimi razem młodzież z Towarzystwa Młodzieży Polskiej przy ZPB w Grodnie.

Swoją obecnością bal „Sokoła” zaszczytili: wiceprezes ZPB Wiesław Kiewlak, a także delegacja z Pruszkowa, z przewodniczącym rady miasta Krzysztofem Jaworskim.

Program rozpoczął się biegiem „Sokoła” (zawodnicy mieli pokonać 1 milę ulicą przed Domem Polskim). Trzymając flagę narodową, najszybciej dobiegł do mety Aleksander Szatuk „Polonia” (Nowogródek). Wśród dziewczyn pierwszą była zawodniczka z tejże drużyny Katarzyna Gajel.

Sporo emocji i wrażeń przeżyli kibice podczas me-



Bieg „Sokoła”

czu towarzyskiego koszykarek „Sokół” (Grodno) — „Sokół” (Lida), w którym zwyciężyły dziewczyny z Grodna.

Gospodyni Domu Polskiego Izabela Tyrkin zaprosiła wszystkich na bal oraz życzyła „wesołej zabawy do samego rana”. Imprezę rozpoczęto tradycyjnym polonezem w wykonaniu zespołu pieśni i tańca „Kresowe Zabawy” z Lidy, który zaprezentował również piękne tańce ludowe. Młodzieży wykonawcy ludzkiego zespołu „Anżelika” zaśpiewali popularne piosenki polskie: „Niech żyje bal” i in. utwory. Po zakończeniu koncertu Mieczysław Jaśkiewicz wręczył nagrody zwycięzcom w zawodach sportowych. A drużyny z Białorusi otrzymały prezenty i upominki od AZS UW.

Olesia KARPUK

TURNIEJE

W dniach 28-31 stycznia 2002r. w Marzeninie odbył się XI Międzynarodowy Turniej Szachowy im. ks. bp. J. Dąbrowskiego. W rywalizacjach wzięło udział 15 drużyn z Litwy, Łotwy, Białorusi i Polski.

Zwycięstwo wywalczyła drużyna „Kuldigi” — 31,5 pkt. Drugie miejsce — drużyna z rejonu wileńskiego. Trzecie — drużyna „Goniec” (Kostrzyn) — 25 punktów.

Drużyna grodzieńska wywalczyła 8 pozycję, zdobywając 18,5 pkt. Rywalizacje odbywały się w 4 grupach wiekowych. Nasi szachiści występowali w 2 grupach. Najlepszą pozycję w naszej drużynie uzyskała Natalia Wasiliewa, zwyciężyła ona w grupie dziewczyn do lat 10.

W. WIEREMIEJCZYK

KLUB SZACHOWY

Wieczory szachowe

Redakcja wprowadza nową rubrykę, którą prowadzi mistrz sportu Włodzimierz Wieremiejczyk. W związku z otwarciem rubryki ogłaszamy konkurs polegający na rozwiązaniu zadań szachowych.

Uczestnikom konkursu proponuje się 8 zadań składających się z 2 posunięć i 4 zadania — z 3 posunięć. Za rozwiązanie zadań — mat w 2-ch posunięciach naliczane będą 2 punkty, a za mat w 3-ch posunięciach — 3 punkty. Zwycięzca zostanie wyłoniony według obliczenia punktów. Najlepsi otrzymają nagrodę — prenumeratę **Głosu**, a mieszkańcy Grodna zaproszeni zostaną na symulację z prowadzącym rubrykę.

Rozwiązania należy przysyłać w całości z posunięciami matowymi włącznie. Nie zapomnijcie podać imię i nazwisko, rok urodzenia, miejsce pracy lub nauki, adres.

Przypominamy czytelnikom nazwy figur szachowych:

H — hetman — ферзь S — skoczek — конь
G — goniec — слон W — wieża — ладья
K — król — король P — pion — пешка

Zadanie 1.



Zadanie 2.



Mecz towarzyski koszykarek

Skoki narciarskie

Reprezentacja Niemiec zdobyła złoty medal w drużynie olimpijskiej w Salt Lake City. Niemcy o 0,1 pkt pokonali drużynę Finlandii. Brązowy medal niespodziewanie zdobyli Słowacy. Polacy — Adam Małysz, Tomasz Pochwała, Tomisław Tajner i Robert Mateja — zajęli szóste miejsce. W konkursie wzięło udział 13 ekip.

Polscy skoczkowie odjechali do domu. Jak powiedział Apoloniusz Tajner, trener kadry polskich skoczków, zawodnicy nie będą skakać do 28 lutego. Dzień wcześniej odeleca na kolejne zawody — PS do Lahti.

Właśnie 28 lutego odbędzie się oficjalny trening i kwalifikacje do konkursu indywidualnego, który odbędzie się 1 marca. Dzień później zawodnicy będą rywalizować w konkursie drużynowym.

W Lahti, jak zapowiedział Apoloniusz Tajner, nastąpią zmiany w kadrze. Do Finlandii nie pojedą Wojciech Skupień i Robert Mateja. Za to do Adama Małysza, Tomasza Pochwały, Tomisława Tajnera dołączy Marcin Bachleda, który dobrze spisywał się podczas konkursów PS w Zakopanem i Japonii.

Szkoleniowiec kadry polskich skoczków dodał, że wierzy w zdobycie przez Adama Małysza Pucharu Świata. Za najgroźniejszych konkurentów uważa Simona Ammann, Mattiego Hautamaeki i powracającego do wielkiej formy Martina Schmitta. Przed odlotem skoczków do kraju, w Salt Lake City odbyło się spotkanie polskich zawodników z amerykańską Polonią. Liczna grupa poloniusów odśpiewała Małyszowi „Sto lat”.

GRODNO

Tabele wyników na mistrzostwach Białorusi w siatkówce rozpoczyna grodzieńska drużyna „Komunalnik”. W kolejnej turze rozgrywek nasza drużyna wygrała z witebską „Marko — Dynamo”. W dniach 23-24 lutego br. spotka się ona w Homlu z drużyną gospodarzy. Te mecze wyłonią drużynę nr 1 w tegorocznych mistrzostwach krajowych.

Kobieca drużyna „Niemen” (Grodno) — w tegorocznych mistrzostwach w siatkówce nie odnosi sukcesów. W minionej turze rozgrywek u naszych zawodniczek pojawiła się nadzieja. Wygrały one z drużyną „Nadzieja” z Homla. I chociaż w meczu rewanżowym grodnianki przegrały, najważniejszy jest sam fakt zwycięstwa. A dalej, mamy nadzieję, będzie lepiej.

MW

Białoruś wyeliminowała Szwecję!



Tommy Salo (bramkarz Szwecji) w opałach. W czerwonej koszulce Andriej Rosolko

Reprezentacja Białorusi wywołała sensację igrzysk: w ćwierćfinale pokonała 4: 3 jednego z głównych kandydatów do złotego medalu — Szwecję.

Wczoraj jeden z najlepszych bramkarzy świata Tommy Salo popełnił jeden z największych błędów w życiu. Jego nieśczęście nazywa się Władimir Kopat. Ma 31 lat, od trzech sezonów gra w rosyjskim klubie Siewierstal Czeriłowec, w reprezentacji Białorusi występuje od 1999 roku. Na mistrzostwach świata był trzy razy. W 1999 i 2000 roku nie strzelił gola w żadnym z 12 meczów. Rok temu poprawił się — miał jedną asystę w sześciu spotkaniach MŚ. Na tej olimpiadzie też specjalnie nie błyszczał.

W ćwierćfinale w 57 minucie i 36 sek. przekroczył właśnie czerwoną linię i wjechał na połowę Szwedów. Do niebieskiej miał jeszcze parę metrów i kilku rywali przed sobą. Nie wiedząc za bardzo, co zrobić z krążkiem, po prostu strzelił, najmocniej jak potrafi. Kręcący się w powietrzu czarny punkcik mknął z niesamowitą prędkością na spotkanie z głową Salo. Szwedzki bramkarz w ostatniej chwili chciał się uchylić. Nie zdążył. Krążek uderzył go w głowę, przetoczył po ramieniu, spadł za plecy i wtoczył do bramki. 4: 3 dla Białorusi. Największa sensacja tej olimpiady stała się faktem, dotychczas Szwedzi byli jedyną niepokonaną drużyną w turnieju.

O ile największym przekleństwem Salo był Kopat, to pozostałych Szwedów wykończył bramkarz Andriej Miezin z niemieckiego klubu Berlin Capitals. Obronił 44 z 47 strzałów. Najwięcej w jednym meczu na tej olimpiadzie. Drużyna Białorusi ma w swoim składzie tylko jednego zawodnika z NHL — Rusłana Saleja z Anaheim Mighty Ducks, większość z pozostałych gra w Rosji.

Andriej Miezin (bramkarz Białorusi):

„To najlepsze spotkanie w moim życiu, bo co może mi się przytrafić lepszego niż taki występ przeciwko gwiazdom NHL, i to jeszcze na olimpiadzie? Nie spodziewałem się, że wygramy, ale próbować zawsze trzeba. Nawet kiedy prowadziliśmy, drżałem w bramce, bo zawodnicy NHL potrafią strzelić dwa gole w dziesięć sekund, ale po Szwedach spodziewałem się więcej. Teraz, w półfinale, wolalbym grać raczej z Kanadą niż Finlandią. W kanadyjskim zespole występują najlepsi zawodnicy świata. Zmierzyć się z nimi to jest coś.”

„To niewiarygodne. Gramy dalej, chociaż trzeba przyznać, że ostatnią bramkę zdobyliśmy w sposób szczęśliwy. Nasza drużyna rozegrała dobry mecz i zastrzeżenia na zwycięstwo — powiedział po meczu napastnik drużyny białoruskiej Władimir Cyplakow.

„Ta porażka zniszczyła nas i nasz kraj. Bardzo nas boli. Oni mieli wspaniałego bramkarza — powiedział po meczu Markus Naeslund.

W półfinale Białoruś spotka się z Kanadą. Białoruś zapewniła sobie co najmniej czwarte miejsce w turnieju.

GW, PAP

Brąz dla Białorusi

W konkurencji skoków akrobatycznych mężczyzn w narciarstwie dowolnym pierwszy na tej olimpiadzie dla Białorusi medal brązowy zdobył Aleksiej Griszin.

Lp	Zawodnik	Kraj
1	Ales Valenta	Czechy
2	Joe Pack	USA
3	Aleksiej Griszin	Białoruś
4	Jeff Bean	Kanada
5	Stanisław Krawczuk	Ukraina
6	Brian Currutt	USA
7	Dimitri Daszyński	Białoruś
8	Andy Capicik	Kanada
9	Jeret Peterson	USA
10	Dmitrij Rak	Białoruś

Jagna Marczałajtis czwarta w snowboardzie

Emocji było wiele: od radości do zwątpienia. Jagna Marczałajtis wspaniale śmigała między bramkami, ale zajęła ostatecznie czwarte miejsce. A od występu w finale i walki o złoto dzieliła ją kilka metrów...

Złoto-czarna deska F-2 śmigała koło bramek jakby leciała wojskowe myśliwce F-15 i F-16.

Po pierwszym przejeździe półfinałowym Jagna straciła 0,03 sek. do rywalki. W drugim odrobiła straty, ale los, zły los, zabrał jej na przedostatniej bramce to, co dał kilkanaście minut wcześniej.

Ale nigdy polski snowboard nie odniósł takiego sukcesu — Polka, Jagna Marczałajtis, czwarta.



Przygotowała Tatiana ZALESKA

<http://glos-znad-niemna.virtualave.net>

Konkurs plastyczny "Moja mała Ojczyzna"

Organizator: Dział Oświaty ZPB

Regulamin konkursu:

1. Konkurs jest przeznaczony dla młodzieży w wieku 14-16 lat.
2. Każdy uczestnik może dostarczyć najwyżej 2 prace, wykonane dowolną techniką malarską lub graficzną.
3. Format pracy dowolny.
4. Każda praca powinna być opisana wg wzoru (pismem drukowanym)
5. Nazwisko..... Imię..... Wiek.....
6. Adres.....
7. Szkoła, klasa..... Telefon.....
8. Nadesłane prace stają się własnością organizatorów.
9. Na zwycięzców konkursu czekają atrakcyjne nagrody.
10. Ostateczny termin nadsyłania prac 15 marca 2002r. pod adresem:

Związek Polaków na Białorusi,
Dział Oświaty
ul. Dzierżyńskiego 32, Grodno

Gratulacje!

Z okazji urodzin Czcigodnego Księdza Dziekana **Stanisława PYTLA** składamy z głębi serc płynące życzenia: zdrowia na długie lata, wszelkich łask Bożych. Dziękujemy Ci, niestrudzony nasz Księżu, za to wszystko, co dla nas robisz. Bądź zawsze z nami!

Komitet kościelny i wdzięczni parafianie z Wasiliszek

Czcigodnemu Księdzu Dziekanowi **Stanisławowi PYTLOWI** z okazji urodzin składamy serdeczne życzenia: zdrowia na długie lata, błogosławieństwa Bożego i opieki Matki Bożej Ostrobramskiej

V Kółko Różańcowe z Wasiliszek

Czcigodnemu Księdzu **Mirosławowi ŻŁOBIN-SKIEMU** z okazji imienin moc najserdeczniejszych życzeń: zdrowia, radości, realizacji wszystkich zamierzeń, błogosławieństwa Bożego składają

parafianie z Łahiszyna

Z okazji imienin i urodzin Czcigodnego Księdza Proboszcza **Aleksandra DROGOSIA** najserdeczniejsze życzenia: zdrowia, długich lat życia, pogodnych dni, wytrwałości w trudnej pracy duszpasterskiej, błogosławieństwa Bożego oraz opieki Matki Bożej składają

Oddział ZPB w Wołpie

Cennik

zyczeń, podziękowań, ogłoszeń drobnych

Cena (z podatkiem VAT) za 1 liniijkę (28 znaków):

ogłoszenie	mniej niż 300 zn.	więcej niż 300 zn.
zwykłe	240 rub/lin;	200 rub/lin;
pogrubioną czcionką	360 rub/lin;	300 rub/lin;
w czarnej ramce	300 rub/lin;	360 rub/lin;
matrimonialne	420 rub/lin;	390 rub/lin;
nekrologi na stronie 5 o rozmiarze 81x30 mm	1400 rub	

Numer konta Biełinwiestbanku w Grodnie: 3015204440014, kod 705

Redakcja **Głosu znad Niemna** uprzejmie prosi autorów, którzy nadsyłają swoje materiały pod adresem redakcji, o podanie swoich danych (nazwisko, imię, imię ojca, adres zamieszkania) oraz danych paszportowych w celu naliczania honorariów.

I Międzynarodowa Konferencja
Polonijna w Szczecinie

Polska-Polonia - wzajemne oczekiwania

Uniwersytet Szczeciński, pod honorowym patronatem Ministra Spraw Zagranicznych RP, zaprasza na I Międzynarodową Konferencję Polonijną "Polska-Polonia - wzajemne oczekiwania", która odbędzie się w Szczecinie w dniach 19-21 września 2002 roku.

Zgłoszenia uczestników wraz z ewentualnym tytułem referatu prosimy nadsyłać pod adresem:
Biuro Organizacyjne I MKP "Polska-Polonia - wzajemne oczekiwania",
Uniwersytet Szczeciński,
al. Jedności Narodowej 22a,
70-453 Szczecin, fax. 191/489 1590,
e-mail leszek.watrobski@univ.szczecin.pl
- w terminie do dnia 15 maja 2002 roku.

Teksty referatów o objętości nie przekraczającej 10 znormalizowanych stron maszynopisu prosimy przysyłać pocztą internetową /lub na dyskietce/ pod adresem Biura Organizacyjnego I MKP również do dnia 15 maja 2002 roku. Wszystkie przesłane referaty będą opublikowane w materiałach konferencji.

KARTKI Z KALENDARZA

25.02.1831 - Bitwa w Olszynie
Grochowski.

27.02.1879 - W Petersburgu urodził się gen. inż. **Aleksander Litwinowicz**, w WP dowódca Okręgu Korpusu w Grodnie.

29.02.1768 - Zawiazanie konfederacji barskiej.

1000 - Zjazd gnieźnieński.

2.03.1333 - W Krakowie zmarł król Władysław Łokietek.

2.03.1864 - Uwłaszczenie chłopów w Kongresówce.

2.03.1980 - W Warszawie zmarł **Jarosław Iwaszkiewicz**, prozaik, poeta, dramaturg.

3.03.1578 - Sejm ustanawia Trybunał Koronny i piechotę wybraniecką zwaną mylnie łanową.

Podziękowania

Sybiracy, żołnierze AK oraz kombataneci składają serdeczne podziękowanie Konsulatowi Generalnemu RP w Grodnie **Renisławowi WALTEROWI** z małżonką za zorganizowanie spotkania, które się odbyło dnia 12 lutego br. w siedzibie konsulatu.

Uczestniczyły w nim osoby z rejonu mostowskiego, Porzecha i Skidla oraz różnych wsi Grodzieńszczyzny. Miały one możliwość spotkania się, przypomnienia sobie czasów represji. Zorganizowanie takich spotkań jest przejawem troski o tę zaniedbaną kategorię rodaków. Bóg zapłać od nas wszystkim.

Zarząd Stowarzyszenia Polaków - Ofiar Represji Politycznych przy ZPB

Oddział ZPB w Ostrowcu w imieniu rodziców, nauczycieli języka polskiego oraz dzieci z rejonu ostrowieckiego, którzy się uczą języka polskiego, składają wyrazy głębokiej wdzięczności po. Konsula Generalnego RP w Grodnie **Renisławowi WALTEROWI**, prezesowi ZPB **Tadeuszowi KRUCZKOWSKIEMU** oraz wiceprezesowi **Józefowi PORZECKIEMU** za to, że zaszczylili nas swoją obecnością, za słowa uznania naszej pracy oraz za słodkie prezenty dla dzieci

Oddział ZPB w Ostrowcu



Serdecznie zapraszamy!
Parafia Miłosierdzia Bożego
w Grodnie i grodzieńskie Biuro
Podróży zapraszają
na pielgrzymkę do:
**Lourdes - Francja,
Fatima - Portugalia**

W terminie: 07.06. - 16.06.2002r.

Koszty: 380 j.u. + 15.000 rub.

W cenie kosztów:

6 noclegów + wyżywienie w miejscach noclegów oraz transport.

Zgłoszenia są przyjmowane pod adresem:

Grodno, hotel "Turist", pokój 107, 116.

Telefon: 6-19-00, 74-35-73

MATRYMONIALNE

Zamożni obcokrajowcy oraz Polacy z
USA, Canady, Australii i Europy
Zachodniej poszukują panie.

Zgłoszenia: dane personalne + fotografia pod adresem:

"Carina", 94-060 Łódź 10, Box 22, Polska
tel. 0/48/42/687-08-10

Canada. Dwie atrakcyjne Polki, wolne pięćdziesięciolatki poszukują panów samodzielnych, niezależnych, skłonnych zamieszkać w Kanadzie

"Carina", 94-060 Łódź 10, Box 22, Polska
tel. 0/48/42/687-08-10

Przyjmujemy zgłoszenia atrakcyjnych, wykształconych, materialnie niezależnych panów w wieku 30-65 lat.

KALENDARZ KSIĘŻYCOWY OGRODNIKA na marzec 2002 roku

NAZWA ROŚLIN I RODZAJE PRAC

DNI SPRZYJAJĄCE

SIEW I SADZENIE

Salata, pietruszka, koper, seler, szczaw.....	9, 12, 17-19, 22, 23
Poziołki.....	9, 12, 20, 22, 23
Rzodkiewka.....	1-4, 8, 9, 12, 19
Cebula (na szczypiorek).....	2, 12, 17-19, 22, 23
Ogórki.....	12, 17-19, 22, 23
Groch niski i bób.....	2, 9, 22, 23
Groch i fasolka pnące.....	9, 17, 17-19, 20
Pomidory.....	2, 12, 17-19, 22, 23
Bakłażany.....	2, 12, 17-19, 22, 23
Kapusta.....	2, 9, 12, 17-19, 22, 23
Kwiaty jednoroczne.....	2, 9, 12, 17-19, 22, 23 - 24
Obcinanie drzew i krzaków.....	2-4, 12, 31

DNI NIEKORZYSTNE DLA SIEWU I SADZENIA....6-9, 19-21, 24, 25

Schudnij!
I ciesz się życiem!

Muscle Toning
Fitness - Joga

Lacina
Taniec Arabski

Plastyka

Sila

Ruch

To twój styl!

Golden Step, pl. Sowiecki, Grodno,
Zakład Galanterii Skórzanej "Akcent"
723-567



ZADZWOŃ

Drobne ogłoszenia
w Głosie dla
mieszkańców Grodna
pod całonocnym

Czy pamiętasz, że...

- 25 lutego - Wiktora, Cezarego
- 26 lutego - Aleksandra, Mirosława
- 27 lutego - Gabriela, Anastazji, Prokopą
- 28 lutego - Romana, Ludomira, Oswaldą
- 1 marca - Albina, Radostawa
- 2 marca - Heleny, Radostawa
- 3 marca - Kunegundy, Tycjana

Tygodnik jest wspierany przez Senat RP oraz Fundację "Pomoc Polakom na Wschodzie"



Wydawca: SZ "Związek Polaków na Białorusi"
Adres redakcji: 230023 Grodno ul. Dzierżyńskiego 32
Tel. (0152) 72-31-69, fax (0152) 72-00-75
e-mail: glosznadniena@mail.grodno.by
glosznadniena@yahoo.com
Internet: <http://glos-znad-niemna.virtualave.net>
Redaktor naczelny: Andrzej DUBIKOWSKI
Redaktorzy: Tatiana ZALESKA (zastępca redaktora naczelnego), Halina EJSZMONT, Ryszard KARACZUN, Andrzej POZOBUT, Iness TODRYK
Fotograf: Jarosław WANIUKIEWICZ

Korekta: Helena BOHDAN
Obsługa komputerowa: Jolita ONIŚKO, Anna SKORB
Dział techniczny: Alicja SAMIEC
Prenumeratę: półroczną, kwartalną, dwumiesięczną lub miesięczną można zamówić w każdym urzędzie pocztowym na Białorusi (do dnia 15 każdego miesiąca). Prenumeratę w Polsce przyjmują placówki Ruchu S.A. Indeks w Polsce 329258
Cena gazety w prenumeracie miesięcznej wynosi 722 BYB, w sprzedaży w kioskach - 120 BYB.
© "Głos znad Niemna". Wszystkie prawa zastrzeżone (łącznie z tłumaczeniem na języki obce.)

Autorzy publikacji ponoszą odpowiedzialność za wiarygodność podawanych faktów. Ich poglądy nie zawsze są zbliżone z poglądami redakcji. Redakcja nie ponosi żadnej odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam, zastrzega sobie prawo skracania, adiacji materiałów i zmiany tytułów. Materiałów niezamówionych nie zwracamy.

Рэгістрацыйнае пасведчанне № 685. Індэкс 63863
Аб'ём выдання - 3 друкаваныя аркушы
Заказ № - 555 Наклад 6600 асобнікаў.
Штогоднік "Глос знад Немна" (на польскай мове)
ISSN 1563-3233
Адрас рэдакцыі: 230023 Гродна вул. Дзяржынскага, 32
Друк: Гродзенскае абласное ўнітарнае паліграфічнае прадпрыемства "Гродзенская друкарня"
Гродна вул. Паліграфістаў, 4
Падпісана да друку 21.02.2002 у 15:00
Якасць друку адпавядае якасці прадстаўленых рэдакцыяй дзяпазітываў.

BAĐŹMY W KONTAKCIE

Czekamy na Państwa telefony od godziny 9.00 do 18.00, od 18.00 do 9.00 możecie Państwo zostawić wiadomość na automatycznej sekretarce.

tel. (0152) 72-31-69